

Raiffeisen Svizzera  
**Rapporto di gestione 2015**



**RAIFFEISEN**



# Indice

2 Premessa

4 Organigramma di Raiffeisen Svizzera

6 Andamento degli affari

10 Bilancio

11 Conto economico

12 Ripartizione dell'utile

13 Prospetto delle variazioni del capitale proprio

## **Allegato**

14 Note

28 Informazioni sul bilancio

40 Informazioni sulle operazioni fuori bilancio

41 Informazioni sul conto economico

44 Relazione dell'Ufficio di revisione

46 Bilancio – Panoramica 5 anni

47 Conto economico – Panoramica 5 anni

# Incremento in tutte le voci di ricavo



*Il 2015 non è stato un anno movimentato solo per l'economia svizzera, ma anche per Raiffeisen, impegnata nella nomina di un nuovo presidente della Direzione, nel consolidamento della strategia di base rielaborata e nel nuovo sistema bancario core. Il Presidente del Consiglio di Amministrazione, Johannes Rüegg-Stürm, e Patrik Gisel, Presidente della Direzione dal 1° ottobre 2015, a colloquio, riferiscono in merito.*

A sinistra: Prof. Dr. Johannes Rüegg-Stürm, Presidente del Consiglio di Amministrazione di Raiffeisen Svizzera

A destra: Dr. Patrik Gisel, Presidente della Direzione di Raiffeisen Svizzera

**Prof. Dr. Johannes Rüegg-Stürm:** Con il cambio al vertice, durante lo scorso esercizio, siamo entrati in una nuova era. Ho accolto con piacere la nomina di Patrik Gisel, da anni comprovato membro della Direzione. Quali sono state le sfide principali nell'esercizio 2015?

Dr. Patrik Gisel: È stato un anno molto intenso. Con la sospensione del corso minimo dell'euro la Svizzera si è trovata di fronte a sfide impegnative già nel mese di gennaio. Ma non è stata solo l'economia svizzera a riscontrare difficoltà nel 2015, bensì l'intera economia mondiale. Il contesto economico è stato interessato da tassi negativi, dal calo dei prezzi delle materie prime, dalla crisi

della Grecia, dalla recessione nei paesi emergenti e anche da incertezze geopolitiche. Raiffeisen è riuscita comunque a ottenere un risultato eccellente. Abbiamo registrato un incremento in tutte le voci di ricavo e, nel nostro mercato, abbiamo ottenuto una crescita proficua superiore alla media.

**Rüegg-Sturm: Questo risultato è per me anche una conferma della validità del nostro modello cooperativo. La vicinanza alla clientela, la competenza decisionale in loco, la partecipazione alle decisioni da parte dei nostri soci e la nostra politica aziendale corretta e sostenibile sono per noi premesse fondamentali per il successo, in modo particolare in un mondo digitalizzato.**

Gisel: Sono convinto che il modello cooperativo è in perfetta sintonia con le peculiarità della nostra epoca. In un mondo nel quale le persone collaborano tramite Internet con lo scopo di donare denaro o tempo per una buona causa, sviluppare insieme idee o condividere l'auto, l'idea cooperativa è estremamente moderna. Questi modelli si basano sulla fiducia e sulla partecipazione alle decisioni. Anche Raiffeisen, nell'esercizio in rassegna, ha avviato numerose iniziative digitali con l'obiettivo di portare il modello cooperativo verso il futuro.

**Rüegg-Sturm: L'intento di plasmare il futuro insieme è scritto nel DNA di Raiffeisen. Era quindi assolutamente necessario coinvolgere tutti i collaboratori nella rielaborazione della nostra strategia di base. Così, il 26 settembre 2015, a Basilea, abbiamo discusso e consolidato la strategia di base con 10'000 collaboratori; un evento unico nella storia della nostra cooperativa.**

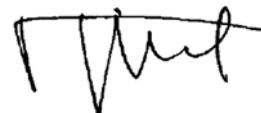
Gisel: Siamo riusciti a sviluppare insieme prospettive sostenibili per il futuro, condivise da tutti i collaboratori, e a posare altre pietre miliari. A metà anno è stato avviato con successo RAINBOW, un programma di quattro anni, sotto l'egida di Raiffeisen, che, assieme ad ARIZON, svilupperà e metterà in funzione un nuovo e moderno sistema bancario core. Questo progetto pone le basi per la trasformazione digitale della nostra attività.

Per continuare a crescere in modo proficuo, intendiamo ampliare in modo mirato il core business, soprattutto nel settore della clientela investimenti e aziendale. La nostra rete è un importante vantaggio concorrenziale che vogliamo rafforzare; concentrando tutte le attività di asset management in Vescore SA e orientando coerentemente sul private banking la Notenstein La Roche Banca Privata SA, abbiamo fissato i nostri punti chiave.

**Rüegg-Sturm: A nome del Consiglio di Amministrazione e della Direzione di Raiffeisen Svizzera desidero ringraziare sentitamente le nostre clienti e i nostri clienti per la fiducia dimostrata. Alle nostre collaboratrici e ai nostri collaboratori esprimo un vivo ringraziamento per il loro impegno; insieme abbiamo affrontato con successo il 2015 rafforzandoci per il futuro.**

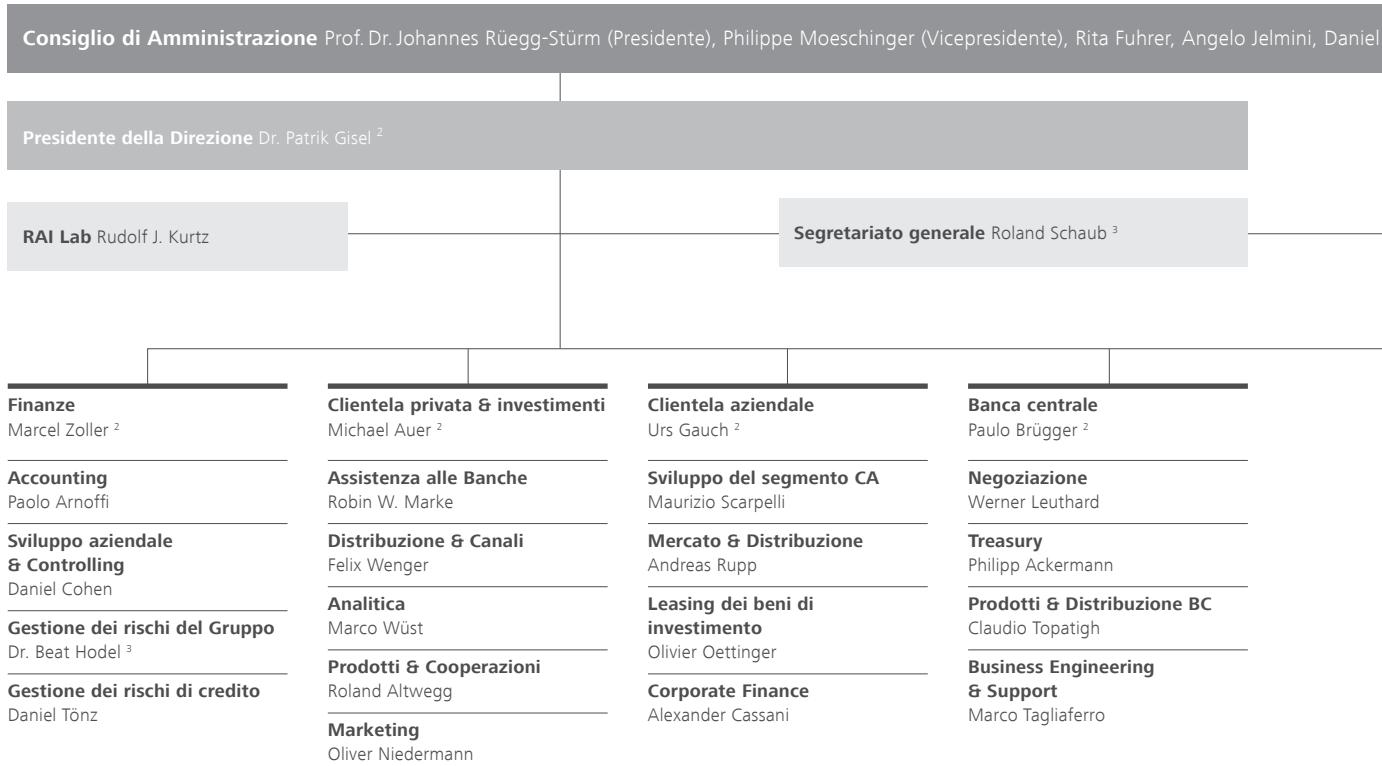


Prof. Dr. Johannes Rüegg-Sturm  
Presidente del Consiglio di Amministrazione  
di Raiffeisen Svizzera



Dr. Patrik Gisel  
Presidente della Direzione  
di Raiffeisen Svizzera

## Organigramma di Raiffeisen Svizzera



<sup>1</sup> Dipendente, ai sensi della Circolare FINMA 2008/24 nm. 20–24

<sup>2</sup> Membro della Direzione

<sup>3</sup> Membro della Direzione allargata

Questa rappresentazione mostra l'organizzazione al momento della chiusura redazionale (2 marzo 2016).

Lüscher<sup>1</sup>, Urs Schneider, Olivier Roussy, Prof. Dr. Franco Taisch, Lic. iur. Edgar Wohlhauser, Werner Zollinger

**Revisione interna** Dr. Daniel Dal Santo

**Comunicazione & Politica** Dr. Hilmar Gernet

<b>Succursali &amp; Regioni</b>	
Gabriele Burn	<sup>2</sup>
<hr/>	
<b>Siège Suisse romande</b>	
Gabriele Burn	
<hr/>	
<b>Sede Svizzera italiana</b>	
Romano Massera	
<hr/>	
<b>Succursale San Gallo</b>	
Dieter Leopold	
<hr/>	
<b>Succursale Winterthur</b>	
Gregor Knoblauch	
<hr/>	
<b>Succursale Basilea</b>	
Daniel Schmid a.i.	
<hr/>	
<b>Succursale Zurigo</b>	
Matthias Läubli	
<hr/>	
<b>Succursale Berna</b>	
Daniel Schmid	
<hr/>	
<b>Succursale Thalwil</b>	
Daniel Duca	

<b>IT</b>	
Rolf Olmesdahl	<sup>2</sup>
<hr/>	
<b>Ufficio coordinamento IT</b>	
Robert Schleich	
<hr/>	
<b>Direzione del programma RAINBOW</b>	
Hansbeat Loacker	
<hr/>	
<b>Architettura &amp; Progetto complessivo IT</b>	
Urs Halter	
<hr/>	
<b>Sistemi business &amp; Gestione fornitori IT</b>	
Franco Renda	
<hr/>	
<b>Gestione IT</b>	
Christian Lampert	
<hr/>	
<b>IT Notenstein</b>	
Christoph Schwalm	

<b>Services</b>	
Dr. Christian Poerschke	<sup>2</sup>
<hr/>	
<b>Legal &amp; Compliance</b>	
Nadja Ceregato <sup>3</sup>	
<hr/>	
<b>Progetti</b>	
Erwin Keller	
<hr/>	
<b>Human Resources Management</b>	
Michael Federer <sup>3</sup>	
<hr/>	
<b>Formazione &amp; perfezionamento professionale</b>	
Daniel Morf	
<hr/>	
<b>Servizi</b>	
Roger Hellmüller a.i.	
<hr/>	
<b>Service &amp; Support Center</b>	
Frank Langer	

# Andamento degli affari di Raiffeisen Svizzera

Nel 2015 Raiffeisen Svizzera ha realizzato un utile di esercizio di CHF 30 milioni. Il totale di bilancio è aumentato di CHF 9.3 miliardi, attestandosi a CHF 46.8 miliardi. All'interno del bilancio sono di nuovo avvenute importanti ridistribuzioni, soprattutto al fine di rafforzare la liquidità.

## **CONTO ECONOMICO**

### **Ricavi da operazioni bancarie ordinarie**

Mentre il ricavo da interessi nelle operazioni del settore clientela aziendale e nelle operazioni di leasing è stato incrementato, il contributo al risultato della tesoreria in relazione a mantenimento della liquidità e operazioni di copertura è risultato nettamente inferiore rispetto all'esercizio precedente, a causa del livello molto basso degli interessi. Il risultato netto da operazioni su interessi è diminuito di CHF 3.6 milioni, ovvero del 3.1 per cento, attestandosi a CHF 111 milioni. La differenza rispetto al risultato lordo da operazioni su interessi deriva in gran parte dalla nuova costituzione netta di rettifiche di valore per CHF 5.8 milioni (allegato 13). Nell'esercizio precedente sono state inoltre sciolte rettifiche di valore non necessarie per un ammontare di CHF 2.8 milioni.

Grazie ai maggiori sforzi nei settori di attività consulenza agli investimenti presso le succursali, i proventi per commissioni da operazioni in titoli e d'investimento sono cresciuti. I proventi per commissioni su operazioni di credito sono incrementati di CHF 1.9 milioni. Nelle altre prestazioni di servizio si è registrato un calo dei proventi, attribuibile essenzialmente alla riduzione dei prezzi delle transazioni nei confronti delle Banche Raiffeisen. Nel complesso il risultato da operazioni in commissione e da prestazioni di servizio (allegato 22) è diminuito di CHF 7.7 milioni rispetto all'esercizio precedente, attestandosi a CHF 73.7 milioni.

Il risultato da operazioni di negoziazione (allegato 23.1/23.2) ha registrato un forte incremento di CHF 33.6 milioni (+79.4 per cento), raggiungendo CHF 76 milioni. Per quasi tutte le categorie di prodotto la negoziazione è stata più redditizia rispetto all'esercizio precedente. In particolare sono stati ottenuti significativi aumenti nella negoziazione con prodotti fruttiferi e con metalli preziosi e banconote.

Con CHF 80.1 milioni, ovvero il 27.3 per cento, è stata considerevole anche la crescita degli altri risultati ordinari, che si sono attestati a CHF 373.4 milioni. I proventi da partecipazioni, soprattutto a causa dei dividendi straordinari di SIX Group SA, sono incrementati di CHF 18.5 milioni, raggiungendo CHF 62.8 milioni. Con CHF 339.8 milioni (+24.2 per cento), gli altri ricavi ordinari (allegato 24) sono stati decisamente più elevati rispetto all'esercizio precedente. Questi comprendono i proventi da prestazioni conteggiate individualmente e i contributi delle Banche Raiffeisen e delle società del Gruppo per prestazioni collettive e strategiche di Raiffeisen Svizzera. L'aumento si deve all'esternalizzazione da parte delle società del Gruppo – Notenstein La Roche Banca Privata SA, Vescore SA, ARIZON Sourcing SA e il Centro Imprenditoriale Raiffeisen – di parte dei servizi e dell'informatica a Raiffeisen Svizzera. I proventi nei confronti delle società del Gruppo sono quindi saliti di CHF 54.3 milioni a CHF 150.9 milioni. Alle Banche Raiffeisen sono stati fatturati CHF 14.8 milioni in più rispetto all'esercizio precedente per prestazioni collettive e strategiche, soprattutto a causa dei maggiori costi per l'acquisizione centrale di capitale. Negli altri costi ordinari di CHF 39.3 milioni figurano non solo le spese per l'acquisto dell'infrastruttura IT ma anche i costi per la produzione di stampati per le Banche Raiffeisen.

## **Costi di esercizio**

Le spese per il personale (allegato 25) ammontano a CHF 322.7 milioni, somma che corrisponde a un incremento dello 0.7 per cento ovvero a CHF 2.1 milioni. Considerato il versamento una tantum di CHF 5 milioni nella riserva dei contributi del datore di lavoro presso Raiffeisen Fondazione del datore di lavoro, le spese per il personale sono state in linea con il livello dell'esercizio precedente. L'effettivo è cresciuto di otto unità a 1'900 unità di personale.

Le spese per il materiale (allegato 26) sono state di CHF 246.8 milioni. Ciò corrisponde a un aumento di CHF 82.8 milioni, ossia del 50.5 per cento. A causa del trasferimento dei contratti di locazione per i locali di Notenstein La Roche Banca Privata SA e di ARIZON Sourcing SA, le spese per i locali sono aumentate di CHF 11.3 milioni, attestandosi a CHF 28.4 milioni. L'integrazione dell'IT di Notenstein La Roche Banca Privata ha generato un incremento dei costi IT a CHF 89.7 milioni (esercizio precedente CHF 41.1 milioni). I costi di questi shared services vengono riaddebitati alle due società del Gruppo (altri ricavi ordinari). Le spese supplementari per prestazioni di consulenza esterne, pari a CHF 12.5 milioni, e le tasse d'emissione per l'incremento del capitale sociale di CHF 8.5 milioni costituiscono la ragione essenziale dell'aumento degli altri costi di esercizio a CHF 123.3 milioni.

## **Rettifiche di valore sull'attivo fisso**

Sulle partecipazioni sono state effettuate rettifiche di valore per CHF 5.5 milioni (esercizio precedente CHF 4.0 milioni). Gli ammortamenti sugli immobilizzi (allegato 7.1) sono complessivamente diminuiti di CHF 1.4 milioni rispetto all'esercizio precedente, attestandosi a CHF 35.8 milioni. Per la prima volta sono stati effettuati ammortamenti di CHF 2 milioni sui beni immateriali. Con CHF 2.3 milioni, gli ammortamenti straordinari con carattere di riserva si sono mantenuti al livello dell'esercizio precedente.

## **Accantonamenti, altri ammortamenti e perdite**

La variazione delle rettifiche di valore per i prestiti indicati nel bilancio viene inserita in una nuova posizione direttamente dopo il risultato lordo da operazioni su interessi. L'indicazione della variazione degli accantonamenti per operazioni fuori bilancio, altri rischi di esercizio e spese legali (allegato 13) avviene quindi separatamente. Nell'esercizio in rassegna la nuova costituzione netta di accantonamenti per altri rischi di esercizio è stata pari a CHF 2.1 milioni; gli accantonamenti per rischi di perdita sono stati ridotti di CHF 3.6 milioni.

## **Risultato straordinario, variazione delle riserve per rischi bancari generali e imposte**

I ricavi straordinari di CHF 24 milioni (allegato 27) comprendono utili da alienazione per la vendita di azioni della Banca di Obbligazioni fondiarie degli Istituti ipotecari svizzeri SA alle Banche Raiffeisen e di diverse piccole società. Le riserve per rischi bancari generali sono state incrementate di CHF 15.2 milioni.

## **Utile di esercizio**

L'utile di esercizio si è attestato a CHF 30 milioni.

## **BILANCIO**

La situazione della liquidità a breve termine delle Banche Raiffeisen, risultante dalla differenza fra l'aumento dei fondi della clientela e quello dei prestiti, produce i suoi effetti diretti sul totale di bilancio di Raiffeisen Svizzera e sulla relativa composizione. Nello scorso esercizio, tuttavia, soprattutto la massiccia creazione di liquidità, pari a CHF 9.5 miliardi, ha determinato un aumento del totale di bilancio a CHF 46.8 miliardi.

## **Crediti e impegni nei confronti delle Banche Raiffeisen**

Alla fine del 2015 Raiffeisen Svizzera presentava un impegno netto nei confronti delle Banche Raiffeisen di CHF 7.7 miliardi (esercizio precedente CHF 7.2 miliardi). In ottemperanza alle disposizioni legali in materia di liquidità, le Banche

Raiffeisen detengono investimenti presso Raiffeisen Svizzera per CHF 7.9 miliardi.

### **Crediti e impegni nei confronti di altre banche**

Rispetto all'esercizio precedente i crediti a breve termine non garantiti nei confronti di banche sono diminuiti del 33.7 per cento a CHF 3.1 miliardi. Nell'ambito della gestione della liquidità, gli impegni nei confronti di altre banche sono stati incrementati di CHF 3.2 miliardi a CHF 10.4 miliardi.

### **Crediti e impegni da operazioni di finanziamento tramite titoli**

Gli impegni da operazioni di finanziamento tramite titoli, dell'ammontare di CHF 4.1 miliardi, vengono contrattati su durate molto brevi. I crediti da operazioni di finanziamento tramite titoli sono stati pari a soli CHF 51.8 milioni.

### **Prestiti alla clientela**

Nell'esercizio in rassegna, i prestiti alla clientela sono complessivamente aumentati di CHF 1'039.9 milioni, ovvero del 10.7 per cento, attestandosi a CHF 10.7 miliardi. Le succursali hanno incrementato il volume dei prestiti di CHF 795.1 milioni, ovvero del 9.7 per cento, a CHF 9 miliardi. Nei prestiti sono inoltre compresi crediti a breve termine della Banca centrale a favore di clienti istituzionali, prestiti alla grande clientela aziendale e operazioni di leasing dei beni di investimento.

### **Operazioni di negoziazione**

Nell'esercizio in rassegna, il volume delle operazioni di negoziazione è diminuito di CHF 424.6 milioni a CHF 1.3 miliardi (allegato 3). A seguito dell'attuale situazione del mercato sono state ridotte tutte le categorie d'investimento.

### **Investimenti finanziari**

Il portafoglio titoli relativo agli investimenti finanziari (allegato 5), principalmente obbligazioni di prim'ordine, viene gestito in conformità ai requisiti legali in materia di liquidità e agli obiettivi di liquidità interni. Il valore

contabile è cresciuto di CHF 621.8 milioni a CHF 5.6 miliardi.

### **Partecipazioni**

Nell'esercizio in rassegna il valore delle partecipazioni (allegato 6) è aumentato di CHF 461.6 milioni, attestandosi a CHF 1.4 miliardi. Si è investito in Leonteq AG, Vescore SA, Avaloq AG, PMI Capitale SA, Notenstein La Roche Banca Privata SA (capitale di partecipazione), in Investnet Holding AG e in diverse piccole partecipazioni. Dal lato dei disinvestimenti vanno menzionate le vendite di quote della Banca di Obbligazioni fondiarie degli Istituti ipotecari svizzeri SA alle Banche Raiffeisen, di PMI Capitale SA, Investnet AG e del 40 per cento delle quote di Investnet Holding AG.

### **Immobilizzi**

L'andamento degli immobilizzi è illustrato nell'allegato 7.1.

### **Fondi della clientela (Depositi della clientela e obbligazioni di cassa)**

Raiffeisen Svizzera ha registrato un forte incremento nei fondi della clientela, che sono aumentati di CHF 1.7 miliardi, attestandosi a CHF 10.1 miliardi. La crescita è dovuta anche agli investimenti a breve termine effettuati dal Treasury con clienti istituzionali. Presso le succursali, i fondi della clientela hanno registrato un incremento di CHF 764.3 milioni, ovvero dell'11.9 per cento, arrivando a quota CHF 7.2 miliardi.

### **Prestiti e prestiti garantiti da obbligazioni fondiarie**

Dopo il rimborso di una grande obbligazione del 2010 nel primo trimestre, in aprile Raiffeisen Svizzera ha emesso un'ulteriore obbligazione postergata con durata indeterminata dell'ammontare di CHF 550 milioni (capitale AT1). A seguito della forte richiesta, a ottobre c'è stato persino un incremento di questa obbligazione a CHF 600 milioni.

## Accantonamenti

Gli accantonamenti (allegato 13) sono diminuiti di CHF 8 milioni a CHF 16.7 milioni.

## Riserve per rischi bancari generali

Le riserve per rischi bancari generali sono state incrementate di CHF 15.2 milioni nell'esercizio in rassegna. Dell'importo complessivo, pari a CHF 298.9 milioni, CHF 204.5 milioni sono soggetti a imposte (allegato 13).

## Capitale proprio

A fine dicembre 2015 il capitale sociale è stato aumentato di CHF 850 milioni. Al termine dell'esercizio in rassegna il capitale proprio ammontava a CHF 2.2 miliardi.

## Operazioni fuori bilancio

A seguito della sempre elevata domanda di prodotti strutturati di Notenstein La Roche Banca Privata SA, per i quali Raiffeisen Svizzera assume la garanzia per la copertura di crediti, il totale degli impegni eventuali (allegato 19) è aumentato di CHF 807 milioni a CHF 2.5 miliardi. Il volume contrattuale su strumenti finanziari derivati (allegato 4.1) è diminuito di CHF 6.3 miliardi a CHF 135 miliardi. Come previsto, nelle durate brevi, il 2015 è stato caratterizzato da un contesto di tassi negativi. Ciò ha determinato una crescita del volume dei contratti sui tassi di interesse a breve termine. Le operazioni di copertura per il portafoglio bancario sono aumentate invece di CHF 6.1 miliardi, raggiungendo CHF 47.3 miliardi. L'incremento è sostanzialmente attribuibile all'espansione dei contratti a termine. I valori di rimpiazzo positivi si sono attestati a CHF 1.6 miliardi (esercizio precedente CHF 1.7 miliardi), quelli negativi a CHF 2.1 miliardi (esercizio precedente CHF 2.1 miliardi).

## AGEVOLAZIONI NELLA CREAZIONE DI UN CONTO CONSOLIDATO

Secondo le prescrizioni sulla presentazione dei conti per banche (DCB) n. marg. 327–341, nella chiusura singola, Raiffeisen Svizzera è esente dal rapporto sulla situazione e dal conto del flusso dei fondi nonché da diverse componenti dell'allegato. Il rapporto sulle remunerazioni e un rapporto dettagliato sulla situazione sono contenuti nel rapporto di gestione del Gruppo Raiffeisen.

# Bilancio al 31 dicembre 2015

	Esercizio in rassegna in migliaia di CHF	Esercizio precedente in migliaia di CHF	Variazione in migliaia di CHF	Variazione in %	Allegato
<b>Attivi</b>					
Liquidità	17'271'940	7'771'842	9'500'098	122.2	16
Crediti nei confronti di Banche Raiffeisen	3'758'642	3'953'353	-194'711	-4.9	10, 16
Crediti nei confronti di altre banche	3'095'492	4'672'095	-1'576'603	-33.7	10, 16
Crediti risultanti da operazioni di finanziamento di titoli	51'801	474'223	-422'422	-89.1	1, 16
Crediti nei confronti della clientela	2'237'698	2'051'802	185'896	9.1	2, 13, 16
Crediti ipotecari	8'505'627	7'651'603	854'024	11.2	2, 10, 13, 16
Attività di negoziazione	1'311'118	1'735'756	-424'638	-24.5	3, 16
Valori di sostituzione positivi di strumenti finanziari derivati	1'633'087	1'682'705	-49'618	-2.9	4, 16
Investimenti finanziari	5'592'891	4'971'082	621'809	12.5	5, 10, 16
Ratei e risconti	267'760	243'034	24'726	10.2	
Partecipazioni	1'417'390	955'750	461'640	48.3	6
Immobilizzi	260'309	263'319	-3'010	-1.1	7
Valori immateriali	22'984	—	22'984	—	8
Altri attivi	1'363'850	1'021'923	341'927	33.5	9
<b>Totale degli attivi</b>	<b>46'790'589</b>	<b>37'448'485</b>	<b>9'342'104</b>	<b>24.9</b>	<b>17, 18</b>
Totali dei crediti postergati	146'577	103'578	42'999	42	
di cui con obbligo di conversione e/o rinuncia al credito	101'578	101'578	—	0.0	
<b>Passivi</b>					
Impegni nei confronti di Banche Raiffeisen	11'473'545	11'157'296	316'249	2.8	16
Impegni nei confronti di altre banche	10'448'545	7'221'460	3'227'085	44.7	16
Impegni risultanti da operazioni di finanziamento di titoli	4'052'523	1'043'602	3'008'921	288.3	1, 16
Impegni risultanti da depositi della clientela	10'002'847	8'297'193	1'705'654	20.6	16
Impegni risultanti da attività di negoziazione	105'139	121'490	-16'351	-13.5	3, 16
Valori di sostituzione negativi di strumenti finanziari derivati	2'134'730	2'148'635	-13'905	-0.6	4, 16
Obbligazioni di cassa	104'476	141'573	-37'097	-26.2	16
Prestiti e prestiti garantiti da obbligazioni fondiarie	5'562'865	5'306'195	256'670	4.8	12, 16
Ratei e risconti	251'615	245'490	6'125	2.5	
Altri passivi	445'930	410'363	35'567	8.7	9
Accantonamenti	16'656	24'697	-8'041	-32.6	13
Riserve per rischi bancari generali	298'900	283'700	15'200	5.4	13
Capitale sociale	1'700'000	850'000	850'000	100.0	14
Riserva legale da utili	162'790	159'796	2'994	1.9	
Utile	30'028	36'994	-6'966	-18.8	
<b>Totale del capitale proprio</b>	<b>2'191'718</b>	<b>1'330'490</b>	<b>861'228</b>	<b>64.7</b>	
<b>Totale dei passivi</b>	<b>46'790'589</b>	<b>37'448'485</b>	<b>9'342'104</b>	<b>24.9</b>	<b>18</b>
Totali degli impegni postergati	1'694'302	1'096'427	597'875	54.5	
di cui con obbligo di conversione e/o rinuncia al credito	1'165'308	560'908	604'400	107.8	
<b>Operazioni fuori bilancio</b>					
Impegni eventuali	2'534'180	1'726'858	807'322	46.8	2, 19
Promesse irrevocabili	1'565'510	1'272'864	292'646	23.0	2
Impegni di pagamento e di versamento suppletivo	22'926	26'869	-3'943	-14.7	2

# Conto economico 2015

	Esercizio in rassegna in migliaia di CHF	Esercizio precedente in migliaia di CHF	Variazione in migliaia di CHF	Variazione in %	Allegato
Proventi per interessi e sconti	439'900	499'590	-59'690	-11.9	21
Proventi per interessi e dividendi da investimenti finanziari	55'661	52'794	2'867	5.4	21
Oneri per interessi	-378'582	-440'310	61'728	-14.0	21
<b>Risultato lordo da operazioni su interessi</b>	<b>116'979</b>	<b>112'074</b>	<b>4'905</b>	<b>4.4</b>	
Variazioni di rettifiche di valore per rischi di perdita e perdite da operazioni su interessi	-5'760	2'753	-8'513	-309.2	13
<b>Subtotale Risultato netto da operazioni su interessi</b>	<b>111'219</b>	<b>114'828</b>	<b>-3'609</b>	<b>-3.1</b>	
Proventi per commissioni su operazioni in titoli e di investimento	51'472	50'334	1'138	2.3	22
Proventi per commissioni su operazioni di credito	8'686	6'827	1'859	27.2	22
Proventi per commissioni su altre prestazioni di servizio	58'082	64'599	-6'517	-10.1	22
Oneri per commissioni	-44'581	-40'377	-4'204	10.4	22
<b>Risultato da operazioni in commissione e da prestazioni di servizio</b>	<b>73'659</b>	<b>81'383</b>	<b>-7'724</b>	<b>-9.5</b>	
<b>Risultato da operazioni di negoziazione</b>	<b>75'960</b>	<b>42'340</b>	<b>33'620</b>	<b>79.4</b>	<b>23</b>
Risultato da alienazioni di investimenti finanziari	6'187	7'237	-1'050	-14.5	
Proventi da partecipazioni	62'799	44'249	18'550	41.9	
Risultato da immobili	3'888	3'188	700	22.0	
Altri ricavi ordinari	339'810	273'657	66'153	24.2	24
Altri costi ordinari	-39'262	-35'003	-4'259	12.2	
<b>Altri risultati ordinari</b>	<b>373'423</b>	<b>293'328</b>	<b>80'095</b>	<b>27.3</b>	
Spese per il personale	-322'707	-320'583	-2'124	0.7	25
Spese per il materiale	-246'816	-164'015	-82'801	50.5	26
<b>Costi di esercizio</b>	<b>-569'523</b>	<b>-484'598</b>	<b>-84'925</b>	<b>17.5</b>	
Rettifiche di valore su partecipazioni nonché ammortamenti su immobilizzazioni materiali e valori immateriali	-43'321	-41'189	-2'132	5.2	
Variazioni di accantonamenti e altre rettifiche di valore nonché perdite	866	-11'796	12'662	-107.3	13
<b>Risultato d'esercizio</b>	<b>22'283</b>	<b>-5'705</b>	<b>27'988</b>	<b>-490.6</b>	
Ricavi straordinari	24'013	45'758	-21'745	-47.5	27
Costi straordinari	-4	-	-4	-	27
Variazioni di riserve per rischi bancari generali	-15'200	-2'000	-13'200	660.0	13
Imposte	-1'064	-1'059	-5	0.5	28
<b>Utile</b>	<b>30'028</b>	<b>36'994</b>	<b>-6'966</b>	<b>-18.8</b>	

**Proposta di ripartizione dell'utile di bilancio disponibile  
 all'Assemblea ordinaria dei Delegati del 18 giugno 2016 a Ginevra**

	Esercizio in rassegna in migliaia di CHF	Esercizio precedente in migliaia di CHF	Variazione in migliaia di CHF	Variazione in %
<b>Ripartizione dell'utile</b>				
Utile	30'028	36'994	-6'966	-18.8
Utile riportato	–	–	–	0.0
<b>Utile di bilancio</b>	<b>30'028</b>	<b>36'994</b>	<b>-6'966</b>	<b>-18.8</b>
Ripartizione dell'utile				
– Assegnazione alla riserva legale da utili	6'653	2'994	3'659	122.2
– Remunerazione del capitale sociale	23'375	34'000	-10'625	-31.3
<b>Totale della ripartizione dell'utile</b>	<b>30'028</b>	<b>36'994</b>	<b>-6'966</b>	<b>-18.8</b>

# Prospetto delle variazioni del capitale proprio 2015

	Capitale sociale in migliaia di CHF	Riserva legale da utili* in migliaia di CHF	Riserve per rischi bancari generali in migliaia di CHF	Utile in migliaia di CHF	Totale in migliaia di CHF
<b>Capitale proprio a inizio esercizio in rassegna</b>	<b>850'000</b>	<b>159'796</b>	<b>283'700</b>	<b>36'994</b>	<b>1'330'490</b>
Aumento di capitale	850'000				850'000
Costituzione della riserva legale da utili		2'994		-2'994	-
Costituzione di riserve per rischi bancari generali			15'200		15'200
Remunerazione del capitale sociale				-34'000	-34'000
Utile				30'028	30'028
<b>Capitale proprio a fine esercizio in rassegna</b>	<b>1'700'000</b>	<b>162'790</b>	<b>298'900</b>	<b>30'028</b>	<b>2'191'718</b>

\* La riserva legale da utili non è distribuibile.

# Allegato al rendiconto annuale

## RAGIONE SOCIALE, FORMA GIURIDICA E SEDE DELLA BANCA

Con la ragione sociale

- Raiffeisen Schweiz Genossenschaft
- Raiffeisen Suisse société coopérative
- Raiffeisen Svizzera società cooperativa
- Raiffeisen Svizra associazion
- Raiffeisen Switzerland Cooperative

è costituita una federazione di banche cooperative con obbligo di versamento suppletivo limitato, ai sensi degli art. 921 ss. CO. Raiffeisen Svizzera società cooperativa (di seguito Raiffeisen Svizzera) è l'unione delle Banche Raiffeisen presenti in Svizzera e la sua sede è a San Gallo.

## PRINCIPI DI ISCRIZIONE A BILANCIO E DI VALUTAZIONE

### **Principi generali**

La contabilità, la valutazione e l'iscrizione a bilancio sono effettuate conformemente alle disposizioni del Codice delle obbligazioni svizzero, alla Legge federale sulle banche e le casse risparmio e alla relativa ordinanza, nonché alle direttive dell'Autorità federale di vigilanza sui mercati finanziari (FINMA).

Le voci riportate in dettaglio in una posizione di bilancio sono valutate singolarmente. Nell'ambito delle prescrizioni citate viene allestita una chiusura singola statutaria con presentazione attendibile. Diversamente da una chiusura allestita secondo il principio true and fair view, la chiusura delle singole unità può contenere riserve tacite.

Raiffeisen Svizzera pubblica, in un rapporto di gestione separato, il rendiconto annuale consolidato del Gruppo Raiffeisen. Questo comprende i rendiconti annuali delle singole Banche Raiffeisen, di Raiffeisen Svizzera e delle princi-

pali società affiliate nelle quali il Gruppo detiene direttamente o indirettamente partecipazioni superiori al 50 per cento del capitale con diritto di voto. Raiffeisen Svizzera rinuncia pertanto alla stesura di un rendiconto parziale del Gruppo comprendente il rendiconto annuale e le partecipazioni maggioritarie di Raiffeisen Svizzera.

### **Principi di iscrizione a bilancio e di valutazione**

#### Registrazione delle attività operative

Tutte le attività operative concluse ed eseguite entro la data di chiusura del bilancio vengono registrate il giorno stesso e iscritte nel bilancio e nel conto economico secondo i principi di valutazione fissati. L'iscrizione a bilancio delle operazioni di cassa concluse, ma non ancora eseguite, avviene secondo il principio del giorno di conclusione.

#### Valute estere

I crediti e gli impegni nonché le giacenze di denaro contante in valuta estera sono valutati al corso della data di chiusura del bilancio. Gli utili e le perdite di corso risultanti da tale valutazione sono registrati alla posizione «Risultato da operazioni di negoziazione». Le transazioni in valuta estera eseguite durante l'anno sono contabilizzate al corso del giorno in cui è avvenuta l'operazione.

#### Liquidità, capitali passivi

L'iscrizione a bilancio viene effettuata al valore nominale. Gli impegni in metalli preziosi sui conti metalli vengono valutati al fair value, se il rispettivo metallo viene negoziato in un mercato liquido ed efficiente per quanto riguarda i prezzi. Gli aggi e disaggi su prestiti propri e prestiti garantiti da obbligazioni fondiarie sono assegnati alla relativa durata.

#### **Crediti nei confronti di banche e della clientela, crediti ipotecari**

L'iscrizione a bilancio viene effettuata al valore nominale, dedotte le necessarie rettifiche di valore. Gli averi in metalli preziosi sui conti metalli vengono valutati al fair value, se il rispettivo metallo viene negoziato in un mercato liquido ed efficiente per quanto riguarda i prezzi. I proventi da interessi sono assegnati ai rispettivi periodi di competenza.

Un credito è ritenuto a rischio dalla Banca se appare improbabile che il debitore riesca a rispettare completamente i suoi impegni contrattuali. I crediti a rischio ed eventuali garanzie sono valutati al valore di liquidazione.

Per i crediti a rischio vengono costituite rettifiche di valore individuali sulla base di analisi periodiche dei singoli impegni creditizi, tenendo conto della solvibilità del debitore, del rischio di controparte, nonché del valore netto stimato di alienazione delle coperture. I rischi latenti vengono trattati come crediti a rischio. Qualora il recupero del credito dipenda esclusivamente dalla realizzazione delle garanzie, la parte non coperta viene conteggiata integralmente nella rettifica di valore.

In caso di credito a rischio, nell'ambito di una strategia di continuazione, è possibile mantenere un limite di credito libero. Per tali limiti di credito non utilizzati, all'occorrenza vengono costituiti accantonamenti per operazioni fuori bilancio. Per i crediti in conto corrente, il cui utilizzo in genere è soggetto a frequenti ed elevate oscillazioni, la prima e la successiva costituzione della prevenzione dei rischi avviene complessivamente (ossia le rettifiche di valore per l'effettivo utilizzo e gli accantonamenti per il limite di credito non utilizzato) attraverso la posizione «Variazioni delle rettifiche di valore condizionate dal rischio di perdita e perdite da operazioni su interessi». In caso di variazioni dell'utilizzo viene effettuato un rispettivo trasferimento neutrale rispetto al risultato tra le rettifiche di valore e gli ac-

cantonamenti. Anche gli scioglimenti delle rettifiche di valore rese disponibili o degli accantonamenti avvengono attraverso la posizione «Variazioni delle rettifiche di valore condizionate dal rischio di perdita e perdite da operazioni su interessi».

Gli interessi e le relative commissioni, scaduti da oltre 90 giorni, ma non pagati, sono considerati in sofferenza. Nel caso di crediti in conto corrente, gli interessi e le commissioni sono considerati in sofferenza qualora il limite di credito concesso sia stato superato da oltre 90 giorni. Gli interessi (compresi quelli pro rata) e le commissioni in sofferenza e a rischio non sono più contabilizzati come ricavi, bensì assegnati direttamente alle rettifiche di valore condizionate dal rischio di perdita.

Lo storno di un credito viene effettuato al più tardi nel momento in cui un atto giuridico conferma la chiusura del processo di realizzazione.

I crediti a rischio sono nuovamente classificati al loro valore intero (viene quindi sciolta la rettifica di valore) se gli importi di capitale e gli interessi in sospeso vengono corrisposti entro i termini previsti dagli accordi contrattuali e se sono soddisfatti gli ulteriori criteri di solvibilità.

Le rettifiche di valore individuali su posizioni di credito vengono calcolate per posizione in base al principio prudenziale e detratte dal rispettivo credito.

Gli oggetti sui quali è stato concesso un leasing sono esposti a bilancio alla posizione «Crediti nei confronti della clientela», secondo il metodo del valore attuale.

#### **Crediti e impegni da operazioni di finanziamento tramite titoli**

Operazioni di prestito con titoli (operazioni di securities lending e borrowing): le operazioni di prestito con titoli vengono contabilizzate al valore del deposito in contanti ricevuto o consegnato, compresi gli interessi maturati.

I titoli presi in prestito o ricevuti come garanzia vengono iscritti a bilancio solo se Raiffeisen Svizzera ottiene il controllo sui diritti contrattuali incorporati nei titoli in questione. I titoli dati in prestito e messi a disposizione come garanzia vengono cancellati dal bilancio solo se Raiffeisen Svizzera perde i diritti contrattuali correlati a tali titoli. Il valore di mercato dei titoli presi a prestito o dati in prestito è monitorato quotidianamente per poter mettere a disposizione o richiedere, se necessario, ulteriori garanzie.

Le tasse, incassate o pagate, relative a operazioni pensionistiche e di prestito con titoli, vengono contabilizzate nei rispettivi periodi di competenza come proventi od oneri per commissioni.

Operazioni pensionistiche con titoli (operazioni di repurchase e di reverse repurchase): l'acquisto di titoli con obbligo di vendita (operazioni di reverse repurchase) e la vendita di titoli con obbligo di riacquisto (operazioni di repurchase) sono considerati operazioni di finanziamento garantite e vengono pertanto contabilizzati al valore del deposito in contanti ricevuto o consegnato, compresi gli interessi maturati.

I titoli ricevuti e consegnati vengono iscritti a bilancio o stornati solo in caso di cessione del controllo sui diritti contrattuali incorporati nei titoli in questione. Il valore di mercato dei titoli ricevuti o consegnati è monitorato quotidianamente per poter mettere a disposizione o richiedere, se necessario, ulteriori garanzie.

I proventi da interessi derivanti da operazioni di reverse repurchase e gli oneri per interessi derivanti da operazioni di repurchase sono assegnati ai rispettivi periodi di competenza per la durata della transazione sottostante.

#### **Operazioni di negoziazione e impegni da operazioni di negoziazione**

Le operazioni di negoziazione e gli impegni da operazioni di negoziazione vengono valutati e iscritti a bilancio al fair value, mentre alle posizioni prive di un mercato rappresentativo viene

applicato il principio del valore minimo. Sia gli utili e le perdite risultanti da questa valutazione sia quelli conseguiti nel periodo, sono esposti alla posizione «Risultato da operazioni di negoziazione». Ciò vale anche per gli interessi e i dividendi relativi al portafoglio destinato alla negoziazione. Al risultato di negoziazione vengono addebitate le spese di rifinanziamento del capitale per le posizioni di negoziazione in entrata, che vengono accreditate ai proventi da interessi. Inoltre nel risultato di negoziazione vengono iscritti i proventi da assunzioni a fermo di emissioni di titoli.

#### **Investimenti finanziari**

I prestiti a opzione e i titoli di debito a tasso fisso vengono valutati secondo il principio del valore minimo, a condizione che non si intenda tenerli fino alla scadenza. I titoli di debito acquistati nell'intento di conservarli fino alla scadenza sono valutati in base all'accrual method, ossia gli aggi o i disaggi vengono assegnati ai rispettivi periodi di competenza per il periodo di durata residua dei titoli stessi.

I titoli di partecipazione sono valutati secondo il principio del valore minimo. I titoli di partecipazione e gli immobili acquisiti dall'attività creditizia e destinati alla vendita sono esposti negli investimenti finanziari e valutati in base al principio del valore minimo. È considerato valore minimo il valore più basso tra il valore di acquisto e quello di liquidazione.

Le consistenze di metalli preziosi per la copertura dei corrispondenti impegni da conti metalli preziosi sono valutate ai valori di mercato alla data di chiusura del bilancio. Se eccezionalmente non è disponibile il fair value, la valutazione avviene secondo il principio del valore minimo.

#### **Partecipazioni**

Le posizioni iscritte nelle partecipazioni comprendono tutte le azioni e altri titoli di partecipazione di società detenuti in una prospettiva di investimento permanente, indipendentemente dalla quota avente diritto di voto.

Anche le partecipazioni riguardanti le istituzioni comuni vengono esposte a bilancio sotto questa voce. Le partecipazioni secondarie, nelle quali la quota di voti e di capitale è inferiore al 10% e la quota del capitale sociale è inferiore a CHF 1 milione ovvero il valore contabile è inferiore a CHF 10 milioni, non vengono elencate separatamente. La valutazione avviene secondo il principio del valore di acquisto, ossia il costo di acquisto da cui sono state dedotte le rettifiche di valore economicamente necessarie. Il valore effettivo viene verificato a ogni data di chiusura del bilancio. Le partecipazioni possono contenere riserve tacite.

### **Immobilizzi**

Gli immobilizzi vengono iscritti a bilancio al costo di acquisto, con l'aggiunta degli investimenti che ne determinano un aumento di valore, e ammortizzati linearmente sulla durata di utilizzo stimata, che corrisponde di regola a:

Immobili	66 anni
Riattazioni e trasformazioni di locali affittati	intera durata della locazione, massimo 15 anni
Mobilio e installazioni	8 anni
Altri immobilizzi	5 anni
Software bancario core sviluppato autonomamente o acquistato	10 anni
Impianti EED e altro software	3 anni

Gli investimenti di piccola entità sono contabilizzati direttamente nei costi di esercizio.

Le ristrutturazioni complete che creano plusvalore vengono iscritte negli attivi, mentre la manutenzione e le riparazioni sono imputate ai costi. Gli immobilizzi possono contenere riserve tacite. Gli immobili e gli impianti in fase di costruzione nonché i sistemi bancari core vengono ammortizzati solo dal momento in cui vengono utilizzati. I terreni edificabili non edificati non vengono ammortizzati. Se eventi o circostanze fanno prevedere che non sarà possibile mante-

nere inalterato il valore contabile degli immobilizzi, questi ultimi sono sottoposti a verifica a ogni data di chiusura del bilancio per quanto riguarda il loro valore effettivo. Un'eventuale riduzione di valore viene contabilizzata nella posizione «Rettifiche di valore su partecipazioni nonché ammortamenti su immobilizzi e valori immateriali» con effetto sul conto economico. Qualora dalla verifica del valore effettivo di un immobilizzo risulti una diversa durata di utilizzo, il valore contabile residuo viene ammortizzato normalmente sulla nuova durata di utilizzo.

### **Valori immateriali**

Altri valori immateriali: i valori immateriali acquisiti sono iscritti a bilancio se l'azienda ne ricava un beneficio apprezzabile per un periodo di più anni. I valori immateriali creati dall'azienda non vengono iscritti negli attivi. I valori immateriali sono iscritti a bilancio al costo di acquisto e ammortizzati linearmente sulla durata stimata dell'utilizzo entro al massimo cinque anni.

Verifica del valore effettivo: se eventi o circostanze fanno prevedere che non sarà possibile mantenere inalterato il valore contabile dei valori immateriali, questi ultimi sono sottoposti a verifica a ogni data di chiusura del bilancio per quanto riguarda il loro valore effettivo. Un'eventuale riduzione di valore viene contabilizzata nella posizione «Rettifiche di valore su partecipazioni nonché ammortamenti su immobilizzi e valori immateriali» con effetto sul conto economico. Qualora dalla verifica del valore effettivo di un elemento immateriale risulti una diversa durata di utilizzo, il valore contabile residuo viene ammortizzato normalmente sulla nuova durata di utilizzo.

### **Accantonamenti**

Per tutti i rischi rilevabili alla data di chiusura del bilancio, che sono basati su un evento del passato e rappresentano un probabile impegno, vengono effettuati accantonamenti secondo il principio prudenziale. Per quanto riguarda gli accantonamenti per limiti di credito non utilizzati rimandiamo alle spiegazioni nel capitolo

«Crediti nei confronti di banche e della clientela, crediti ipotecari».

#### **Riserve per rischi bancari generali**

È possibile costituire riserve per rischi bancari generali. Conformemente alle prescrizioni concernenti l'allestimento dei conti, le riserve per rischi bancari generali sono costituite a titolo precauzionale e finalizzate alla copertura dei rischi latenti dell'attività della Banca. Queste riserve sono computate come fondi propri e sono parzialmente soggette a imposte, ai sensi dell'art. 21 cpv. 1 lett. c dell'OFoP (si veda la tabella «Rettifiche di valore, accantonamenti e riserve per rischi generali bancari» nell'allegato).

#### **Imposte**

Le imposte vengono calcolate e contabilizzate in base ai risultati dell'esercizio in rassegna.

#### **Impegni eventuali, promesse irrevocabili, impegni di pagamento e di versamento suppletivo**

L'iscrizione tra le operazioni fuori bilancio viene effettuata al valore nominale. In caso di rischi prevedibili sono costituiti accantonamenti.

#### **Strumenti finanziari derivati**

Iscrizione a bilancio: i valori di rimpiazzo di tutti i contratti stipulati nell'ambito delle operazioni per conto proprio vengono iscritti a bilancio indipendentemente dal loro trattamento nel conto economico. I valori di rimpiazzo risultanti dai contratti negoziati in borsa e stipulati su commissione sono inseriti nel bilancio unicamente per l'importo non coperto da margine di garanzia. Per contro, i valori di rimpiazzo risultanti da contratti non negoziati in borsa e stipulati su commissione vengono sempre iscritti a bilancio.

Le operazioni di copertura del settore Treasury sono effettuate tramite il trading book. Ciò significa che tale settore non si presenta direttamente sul mercato. Sono esposti a bilancio esclusivamente i valori di rimpiazzo con controparti esterne. Nell'allegato «Strumenti finanziari

ri derivati in essere» sono iscritti a bilancio i valori di rimpiazzo e i volumi contrattuali con controparti esterne. Il volume delle operazioni interne di copertura del settore Treasury viene indicato negli strumenti di hedging.

Trattamento nel conto economico: gli strumenti finanziari derivati contenuti nel trading book sono valutati al fair value. Gli strumenti finanziari derivati, impiegati nel quadro della gestione della struttura del bilancio a copertura dei rischi di variazione dei tassi di interesse, vengono valutati secondo l'accrual method. Gli utili e le perdite su interessi risultanti dalla realizzazione anticipata di contratti vengono assegnati ai rispettivi periodi di competenza per la durata residua.

#### **Variazioni rispetto all'anno precedente**

Con la modifica dell'Ordinanza sulle banche del 30 aprile 2014, il Consiglio federale ha posto una nuova base per l'allestimento dei conti per le banche. La FINMA ha precisato i nuovi requisiti per l'allestimento dei conti nella Circolare 2015/1 Direttive contabili – banche («DCB»). Il rendiconto annuale di Raiffeisen Svizzera al 31.12.2015 si basa per la prima volta sulle nuove prescrizioni sulla presentazione dei conti per banche. Rispetto alle precedenti chiusure risultano le seguenti modifiche nei principi di iscrizione a bilancio e di valutazione.

Modifiche al bilancio: le rettifiche di valore per rischi di perdita vengono detratte direttamente dai prestiti alla clientela e non vengono più iscritte a bilancio come posizione passiva nelle rettifiche di valore e accantonamenti. Le operazioni pensionistiche con titoli (operazioni di finanziamento tramite titoli) vengono iscritte in una voce di bilancio separata. Finora erano iscritte alla voce crediti o impegni nei confronti di banche o della clientela. La posizione Crediti risultante da titoli del mercato monetario è stata eliminata. Le rispettive operazioni vengono iscritte a bilancio nei crediti nei confronti di banche, nei crediti nei confronti della clientela o negli investimenti finanziari. I valori di rimpiazzo di strumenti finanziari derivati vengono iscritti in

una voce di bilancio separata. Essi erano finora riportati alla voce Altri attivi o Altri passivi. Le precedenti posizioni Impegni nei confronti della clientela a titolo di risparmio e di investimento e Altri impegni nei confronti della clientela vengono sintetizzate nella nuova posizione Impegni da depositi della clientela. Anche gli investimenti a termine vengono ora iscritti a bilancio in questa posizione (finora Obbligazioni di cassa). La nuova posizione Impegni da operazioni di negoziazione comprende consistenze short da operazioni di negoziazione (finora Impegni nei confronti di banche). I crediti e gli impegni da contributi alle assicurazioni sociali e per la previdenza del personale vengono ora iscritti a bilancio alla voce Ratei e risconti attivi o passivi (finora Altri attivi o Altri passivi).

#### **Modifiche al conto economico**

Il risultato da operazioni su interessi viene documentato in un importo lordo e in un importo netto. Nel Risultato netto da operazioni su interessi vengono documentate le variazioni delle rettifiche di valore condizionate da rischi di perdita e le perdite da operazioni su interessi: la costituzione e lo scioglimento di riserve per rischi bancari generali vengono iscritti in una voce separata. I precedenti totali intermedi per i ricavi di esercizio e per l'utile lordo vengono omessi. Come nuovo totale intermedio viene iscritto a bilancio il risultato d'esercizio.

I dati dell'esercizio precedente nel bilancio e nel conto economico sono stati adeguati alle nuove prescrizioni sulla presentazione dei conti per banche.

Oltre agli adeguamenti alle nuove prescrizioni sulla presentazione dei conti per banche, nei principi di iscrizione a bilancio e di valutazione sono state integrate le disposizioni relative ai valori immateriali.

#### **GESTIONE DEI RISCHI**

Le Banche Raiffeisen e Raiffeisen Svizzera costituiscono una comunità di rischi.

#### **Politica dei rischi**

Le disposizioni legali e il regolamento «Politica dei rischi per il Gruppo Raiffeisen» (in breve «Politica dei rischi») costituiscono la base della gestione dei rischi. L'attualità della politica dei rischi viene verificata ogni anno. L'assunzione dei rischi rappresenta una delle competenze centrali di Raiffeisen Svizzera, che la considera premessa indispensabile alla realizzazione di proventi. I rischi vengono assunti solo quando Raiffeisen Svizzera è completamente consapevole della loro entità e dinamica, e unicamente se sono soddisfatti tutti i requisiti relativi agli aspetti tecnici, al personale e alle conoscenze. L'obiettivo della politica dei rischi è quello di limitare le ripercussioni negative sui proventi, di tutelare il Gruppo Raiffeisen e Raiffeisen Svizzera da elevate perdite straordinarie nonché di salvaguardare e promuovere la buona reputazione del marchio. La Gestione dei rischi del Gruppo garantisce il rispetto e l'attuazione della politica dei rischi, mentre l'unità Compliance assicura il rispetto delle disposizioni normative.

#### **Controllo dei rischi**

Raiffeisen Svizzera controlla le principali categorie di rischio applicando le disposizioni procedurali e i limiti globali fissati. I rischi non quantificabili in modo affidabile vengono limitati con disposizioni di carattere qualitativo. Un monitoraggio indipendente del profilo di rischio completa il controllo dei rischi.

Il settore Gestione dei rischi del Gruppo, che fa capo al responsabile del dipartimento Finanze, si occupa del monitoraggio indipendente dei rischi. Questo consiste in particolar modo nel verificare i limiti stabiliti dal Consiglio di Amministrazione e dalla Direzione. Nell'ambito del suo resoconto, il settore Gestione dei rischi del Gruppo valuta inoltre periodicamente la situazione di rischio.

#### **Processo di gestione dei rischi**

Il processo di gestione dei rischi vale per tutte le categorie di rischio, ossia rischi di credito,

rischi di mercato e rischi operativi, e comprende i seguenti elementi:

- identificazione dei rischi,
- misurazione e valutazione dei rischi,
- gestione dei rischi,
- contenimento dei rischi tramite la determinazione di limiti adeguati,
- monitoraggio dei rischi.

Gli obiettivi della gestione dei rischi sono:

- garantire un controllo efficace a tutti i livelli e assicurare che i rischi vengano assunti soltanto in misura corrispondente alla propensione al rischio;
- creare i presupposti affinché i rischi vengano assunti in modo consapevole, mirato e controllato, e gestiti sistematicamente;
- sfruttare in modo ottimale la propensione al rischio, ovvero garantire che i rischi vengano assunti soltanto in previsione di proventi adeguati.

### Rischi di credito

Nella politica dei rischi, i rischi di credito vengono definiti come pericolo di perdite che si verificano quando i clienti o altre controparti non eseguono i pagamenti stabiliti per contratto nella misura prevista. Tali rischi esistono sia per i prestiti, le promesse di credito irrevocabili e gli impegni eventuali sia per i prodotti di negoziazione come i contratti di derivati OTC. I rischi sussistono inoltre in caso di assunzione di posizioni di partecipazione a lungo termine, in quanto può risultarne una perdita in caso di insolvenza dell'emittente.

Raiffeisen Svizzera identifica, valuta, gestisce e sorveglia i seguenti tipi di rischio nell'attività creditizia:

- rischio di controparte,
- rischio di garanzia,
- rischio di concentrazione,
- rischio paese.

Il rischio di controparte deriva dall'insolvenza di un debitore o di una controparte. Un debitore

o una controparte è ritenuto insolvente se il suo credito è in sofferenza o a rischio.

Il rischio di garanzia deriva dalle diminuzioni di valore delle garanzie.

Il rischio di concentrazione nei portafogli crediti deriva da una distribuzione disuguale dei crediti tra singoli beneficiari del credito, tipi di copertura, settori o regioni geografiche.

Il rischio paese rappresenta il rischio di una perdita derivante da eventi specifici di un paese.

Le succursali sono interessate principalmente da rischi di controparte, di garanzia e di concentrazione. Dal punto di vista organizzativo, le succursali di Raiffeisen Svizzera fanno capo al dipartimento Succursali & Regioni e concedono crediti alla clientela privata e aziendale; quest'ultima è formata prevalentemente da PMI. I rischi di credito sono limitati prevalentemente mediante copertura.

I crediti di maggiore entità alla clientela aziendale vengono gestiti prevalentemente dal dipartimento Clientela aziendale. Gli aumenti e i nuovi crediti che, ponderati per il rischio, superano CHF 50 milioni vengono valutati dal CRO (Chief risk officer), rivolgendo particolare attenzione al rischio di concentrazione e alla variazione del value at risk. Nell'ambito dei suoi compiti a livello di Gruppo, tra cui il rifinanziamento, le attività sul mercato monetario e dei capitali, la copertura dei rischi relativi alle divise e alle variazioni dei tassi di interesse o la negoziazione in proprio, il dipartimento Banca centrale si espone a rischi di controparti nazionali ed estere. Il dipartimento Banca centrale si espone a rischi di credito soprattutto nell'ambito delle attività interbancarie. Tali impegni vengono emessi in bianco, ad eccezione delle operazioni pronti contro termine.

In linea di massima, gli impegni esteri dovrebbero essere sostenuti dal dipartimento Banca centrale soltanto se è stato autorizzato e defi-

nito un limite paese. In casi eccezionali, nella negoziazione in proprio si possono assumere impegni in posizioni di paesi che sono stati appositamente autorizzati in precedenza dal dipartimento Finanze. I rischi paese vengono gestiti in modo attivo e dinamico e sono concentrati soprattutto in Europa.

Ai sensi dello statuto si possono assumere impegni all'estero solo fino a un massimo del cinque per cento, ponderato per il rischio, del totale di bilancio consolidato del Gruppo Raiffeisen.

Per l'autorizzazione e il monitoraggio delle attività con le banche commerciali vengono utilizzati rating interni ed esterni. In questo ambito le operazioni fuori bilancio, ad esempio con strumenti finanziari derivati, sono convertite nel loro rispettivo equivalente di credito. Per i crediti fuori bilancio (nelle operazioni OTC), Raiffeisen Svizzera ha stipulato con diverse controparti un accordo di netting e sorveglia l'impegno su base netta.

La valutazione della solvibilità e della capacità creditizia viene effettuata in base a standard vincolanti per Raiffeisen Svizzera. Per la concessione di un credito sono indispensabili una solvibilità valutata come positiva e una comprovata sostenibilità degli oneri finanziari. I prestiti ai clienti privati e alle persone giuridiche sono classificati secondo una procedura interna che prevede l'assegnazione di un rating e il controllo costante sotto il profilo del rischio. La solvibilità del cliente è suddivisa in tredici classi di rischio.

In questo modo, per quanto concerne gli aspetti principali della gestione dei rischi di credito, ossia ai fini del pricing ponderato per il rischio, della gestione del portafoglio e dell'identificazione e costituzione di rettifiche di valore individuali, si dispone di strumenti di comprovata efficacia. Per quanto concerne i finanziamenti più complessi e la gestione di posizioni recovery ci si può rivolgere ai team di specialisti.

Raiffeisen Svizzera sorveglia, controlla e gestisce la concentrazione dei rischi all'interno del Gruppo, soprattutto per singole controparti, per gruppi di controparti associate nonché per settori. Il processo di individuazione e di trattamento unitario delle controparti associate è automatizzato per l'intero Gruppo Raiffeisen. Raiffeisen Svizzera si occupa altresì di sorvegliare il portafoglio crediti a livello di Gruppo, valutarne la struttura e assicurarne il reporting. Il monitoraggio della struttura del portafoglio comprende l'analisi della ripartizione del portafoglio in base a una serie di elementi strutturali come la categoria del debitore, il tipo di credito, l'entità del credito, il rating della controparte, il settore, la garanzia, le caratteristiche geografiche nonché le rettifiche di valore. Gli organi competenti vengono informati trimestralmente in merito all'andamento dei casi di credito «exception to policy». Oltre al normale reporting del portafoglio crediti, la Gestione dei rischi del Gruppo effettua, se necessario, anche valutazioni ad hoc. Il monitoraggio e il reporting, su cui si fondano le misure destinate alla gestione del portafoglio, riguardano in particolare il trattamento dei nuovi affari mediante la politica creditizia.

All'interno dell'intero Gruppo Raiffeisen vengono implementati strumenti efficaci per la prevenzione proattiva di concentrazioni di rischi. Vengono utilizzati valori soglia specifici del settore, il cui sorpasso comporta una parziale cessione delle competenze decentralizzate in ambito crediti al Credit Office di Raiffeisen Svizzera. Questo processo garantisce, anche in un'organizzazione decentralizzata, un'ampia diversificazione dei portafogli crediti a livello locale.

Il monitoraggio dei grandi rischi è assicurato centralmente dal Controlling rischi di credito. Al 31 dicembre 2015 sussistevano presso Raiffeisen Svizzera 2 grandi rischi soggetti all'obbligo di comunicazione con impegni cumulati ponderati di CHF 0.7 miliardi, equivalenti al 34.8

per cento dei fondi propri computabili (esercizio precedente quattro posizioni soggette all'obbligo di comunicazione per CHF 1.1 miliardi). Inoltre, l'impegno ponderato in base al rischio nei confronti di tutte le società all'interno del Gruppo ammonta a CHF 4.3 miliardi.

Al 31 dicembre 2015 il volume dei crediti dei dieci maggiori debitori di Raiffeisen Svizzera (senza clientela interbancaria ed enti di diritto pubblico) ammontava a CHF 1.3 miliardi, pari all' 11.9 per cento dei prestiti alla clientela (esercizio precedente CHF 1.5 miliardi pari al 15 per cento).

#### Rischi di mercato

Rischio di modifica dei tassi d'interesse: Raiffeisen Svizzera dipende fortemente dalle operazioni di bilancio; per questo motivo le modifiche dei tassi di interesse possono influenzare in misura considerevole il risultato da interessi. Per valutare l'effetto dei rischi su interessi assunti sul valore di mercato del capitale proprio vengono calcolati la sensibilità ai tassi d'interesse e il value at risk. Gli effetti sulla situazione reddituale vengono valutati mediante simulazioni di reddito dinamiche. La riproduzione di posizioni con tasso variabile avviene in base a un modello che replica le variazioni storicamente registrate dei tassi d'interesse mediante i tassi del mercato monetario e dei capitali. La gestione dei rischi di modifica dei tassi d'interesse avviene in modo decentralizzato in seno alle unità responsabili. Il settore Treasury, che fa

parte del dipartimento Banca centrale, ha in questo ambito la funzione di controparte vincolante a livello di Gruppo – ad eccezione di Notenstein La Roche Banca Privata SA – per le operazioni di rifinanziamento e di copertura. In tal senso i relativi responsabili sono tenuti al rigoroso rispetto dei limiti fissati dal Consiglio di Amministrazione. Il settore Gestione dei rischi del Gruppo sorveglia e notifica l'osservanza dei limiti fornendo una valutazione della situazione di rischio.

Altri rischi di mercato: la prassi comune prevede il rifinanziamento degli attivi nella stessa valuta in cui sono denominati e consente pertanto di evitare in larga misura i rischi valutari.

La gestione del portafoglio degli investimenti finanziari è a cura del settore Treasury della Banca centrale. Gli investimenti finanziari sono parte integrante della riserva di liquidità del Gruppo Raiffeisen e sono in gran parte titoli a reddito fisso di altissima qualità, che soddisfano i criteri delle disposizioni legali in materia di liquidità. I rischi di modifica dei tassi d'interesse e i rischi valutari degli investimenti finanziari vengono monitorati dalla Gestione dei rischi del Gruppo.

La gestione del trading book della Banca centrale compete al settore Negoziazione, annesso al dipartimento Banca centrale. Le succursali non tengono alcun trading book. L'attività di negoziazione della Banca centrale comprende i settori interessi, divise, azioni e banconote/metalli preziosi. In tale contesto la Gestione dei rischi del Gruppo controlla giornalmente che vengano rigorosamente rispettati il value at risk, e i limiti di sensibilità e di perdita fissati dal Consiglio di Amministrazione e dalla Direzione. Inoltre verifica quotidianamente la plausibilità del risultato di negoziazione ed esamina, con la stessa periodicità, i parametri di valutazione su cui si basa il conto economico relativo alla negoziazione. La negoziazione di strumenti finanziari derivati è affidata unicamente a operatori esperti. L'attività di negoziazione, per conto

#### **Requisiti in materia di fondi propri per rischi di mercato del trading book**

in migliaia di CHF	31.12.2015	Ø 2015	31.12.2014	Ø 2014
Divise/ Metalli preziosi	17'215	17'074	22'301	16'562
Strumenti su tassi di interesse	108'849	108'815	97'774	102'305
Titoli di partecipa- zione e indici	17'280	19'733	17'442	5'247
<b>Totale</b>	<b>143'344</b>	<b>145'623</b>	<b>137'516</b>	<b>124'114</b>

proprio e dei clienti, riguarda prodotti derivati standard e OTC.

Il settore Gestione dei rischi del Gruppo fornisce il proprio resoconto sull'osservanza del value at risk, dei limiti di sensibilità e dei limiti relativi alle posizioni nonché la valutazione della situazione di rischio in particolare mediante i tre seguenti rapporti:

- notifica settimanale relativa ai rischi su interessi, destinata ai membri responsabili della Direzione conformemente alla Circolare FINMA 2008/6,
- rapporto mensile sui rischi destinato al responsabile del dipartimento Finanze, che decide se il rapporto mensile sui rischi debba essere sottoposto all'intera Direzione,
- rapporto trimestrale sui rischi destinato al Consiglio di Amministrazione.

#### **Liquidità**

I rischi di liquidità sono gestiti conformemente a criteri economico-aziendali e sorvegliati a livello di Gruppo dal settore Treasury, con la collaborazione della Gestione dei rischi del Gruppo, in base alle disposizioni della Legge sulle banche. Nell'ambito della gestione vengono simulati in particolare gli afflussi e i deflussi di liquidità alla luce di diversi scenari basati su vari orizzonti di osservazione. Questi scenari comprendono tra l'altro le conseguenze delle crisi di rifinanziamento e delle crisi generali di liquidità.

La base per il monitoraggio è costituita dai limiti definiti per legge nonché da quelli aggiuntivi stabiliti dal Consiglio di Amministrazione di Raiffeisen Svizzera, che si basano sulle citate analisi di scenari.

#### **Rischi operativi**

Per rischi operativi Raiffeisen intende i rischi di perdite imputabili all'inadeguatezza o a errori a livello di processi interni, collaboratori o sistemi nonché derivanti da eventi esterni. Oltre agli effetti finanziari vengono considerate anche le conseguenze per reputazione e compliance.

La propensione e la tolleranza al rischio per rischi operativi vengono definite mediante un limite value at risk ovvero tramite indicatori di rischio e relativi valori soglia per i tipi di rischio operativo rilevanti. L'approvazione della propensione e della tolleranza al rischio viene annualmente rilasciata dal Consiglio di Amministrazione per il limite value at risk e dalla Direzione di Raiffeisen Svizzera per i valori soglia degli indicatori. Il rispetto della propensione e della tolleranza al rischio viene controllato dalla Gestione dei rischi del Gruppo. In caso di violazione dei limiti stabiliti o di un valore soglia vengono definite e attuate le necessarie misure di risoluzione.

Ogni funzione in seno al Gruppo Raiffeisen è responsabile dell'identificazione, valutazione, gestione e monitoraggio dei rischi operativi che insorgono nell'esercizio della propria attività. La Gestione dei rischi del Gruppo si occupa del rilevamento di questi ultimi a livello di Gruppo nonché dell'analisi e della valutazione dei relativi dati. L'identificazione dei rischi viene inoltre supportata dalla raccolta e dall'analisi di eventi operativi. Nella sua area di competenza rientrano anche progetti, metodi e strumenti destinati alla gestione di rischi operativi e la sorveglianza della situazione di rischio. In occasione di risk assessment specifici, i rischi operativi vengono rilevati, suddivisi in funzione della loro origine e delle loro ripercussioni e valutati in base alla frequenza o probabilità di insorgenza e all'entità dei danni causati. Il registro dei rischi viene aggiornato in modo dinamico. Per la riduzione dei rischi vengono definite delle misure la cui attuazione viene controllata dagli organi di linea. Per i processi critici sotto il profilo aziendale, vengono elaborate misure preventive contro le emergenze e le catastrofi.

La Direzione e il Consiglio di Amministrazione di Raiffeisen Svizzera vengono informati trimestralmente sui risultati dei risk assessment, su rilevanti eventi di rischio operativo interni e rilevanti eventi esterni. In caso di violazione dei

limiti value at risk si informa il Consiglio di Amministrazione e in caso di violazione del valore soglia la Direzione di Raiffeisen Svizzera.

Oltre al processo ordinario di gestione dei rischi, la Gestione dei rischi del Gruppo effettua, se necessario, analisi ad hoc dei rischi, esamina i casi di danno che si sono verificati e mantiene uno stretto contatto con le altre unità organizzative che, in virtù della loro funzione, ricevono informazioni sui rischi operativi all'interno del Gruppo Raiffeisen.

#### Rischi IT

Una struttura informatica affidabile è presupposto essenziale per la fornitura di prestazioni bancarie. Di conseguenza, Raiffeisen attribuisce grande importanza al monitoraggio e al controllo dell'IT nonché alla risoluzione delle minacce e dei rischi in tale ambito.

#### Information Security

I rischi potenziali vengono gestiti in modo completo. L'analisi periodica della situazione di minaccia costituisce la base della strategia di gestione. Su tale base vengono predisposte adeguate ed efficaci misure di sicurezza per la protezione delle informazioni e delle infrastrutture in termini di riservatezza, integrità, disponibilità e dimostrabilità. In questo ambito Raiffeisen si avvale di standard riconosciuti e di una prassi consolidata.

#### Outsourcing

La gestione della rete di comunicazione dei dati di Raiffeisen Svizzera è stata esternalizzata a Swisscom (Svizzera) SA. L'intera amministrazione titoli di Raiffeisen Svizzera è inoltre assicurata dal Gruppo Vontobel. La scansione nell'ambito del traffico dei pagamenti con giustificativo avviene presso Swiss Post Solutions SA e la stampa e spedizione dei giustificativi bancari è stata esternalizzata a Trendcommerce AG. Gli Operations Services bancari nel settore titoli e traffico dei pagamenti di Raiffeisen Svizzera e Notenstein La

Roche Banca Privata SA sono gestiti da ARIZON Sourcing SA, un'impresa comune di Raiffeisen Svizzera e Avaloq.

#### **Disposizioni regolamentari**

Con la disposizione del 24 Juno 2015 l'Autorità federale di vigilanza sui mercati finanziari (FINMA) ha definito requisiti specifici in relazione alla rilevanza sistemica a livello di Gruppo Raiffeisen e di Raiffeisen Svizzera. A livello di singolo istituto, Raiffeisen Svizzera continua a essere esentata dagli obblighi di pubblicazione. I dati soggetti all'obbligo di pubblicazione su base consolidata, ai sensi della Circolare FINMA 2008/22, sono disponibili sul sito Internet di Raiffeisen (raiffeisen.ch) o nel rapporto di gestione del Gruppo Raiffeisen.

Per quanto concerne il calcolo dei requisiti in materia di fondi propri, il Gruppo Raiffeisen ha deciso di adottare gli approcci riportati di seguito.

Rischi di credito: approccio standard internazionale (AS-BRI), basato sui seguenti rating esterni:

Categoria cliente	Rating di emittenti/emissione		
	S & P	Fitch	Moody's
Governi e banche centrali	X	X	X
Enti di diritto pubblico	X	X	X
Banche e comm. di valori mobiliari	X	X	X
Imprese	X	X	X

Le posizioni di bilancio per le quali si ricorre a rating esterni sono soprattutto le seguenti:

- crediti nei confronti di banche,
- crediti nei confronti della clientela e crediti ipotecari,
- investimenti finanziari,
- valori di sostituzione positivi.

Rischi di mercato: approccio standard

I requisiti in materia di fondi propri per i rischi di mercato sono calcolati in base all'approccio standard previsto dal diritto di vigilanza. Nello specifico, viene applicato il metodo basato sulla duration per il rischio di mercato generico degli strumenti su tassi di interesse e il metodo delta-plus per quanto riguarda i requisiti in materia di fondi propri per le opzioni. La tabella a pagina 22 fornisce una panoramica al riguardo.

Rischi operativi: approccio dell'indicatore di base

#### **METODI UTILIZZATI PER IDENTIFICARE I RISCHI DI PERDITA E PER DETERMINARE LA NECESSITÀ DI RETTIFICHE DI VALORE**

##### **Crediti coperti da ipoteca**

Il valore immobiliare degli immobili a uso proprio viene rilevato con il metodo del valore reale o con il metodo di valutazione edonico. Per quest'ultimo la Banca utilizza informazioni sui prezzi immobiliari specifiche per regione, fornite da un partner esterno. Il modello viene validato da uno specialista esterno su incarico della Banca. In base a queste valutazioni la Banca aggiorna periodicamente il valore immobiliare. Vengono inoltre controllati continuamente anche i ritardi nei pagamenti per interessi e ammortamenti. La Banca identifica in questo modo i crediti ipotecari soggetti a rischi elevati che vengono poi controllati accuratamente da specialisti del credito. In alcuni casi si ricorre anche al servizio Recovery. Eventualmente vengono richieste ulteriori coperture o viene costituita una rispettiva rettifica di valore sulla base della copertura mancante (si veda anche la sezione «Procedura per determinare le rettifiche di valore e gli accantonamenti»).

Per le case plurifamiliari, gli immobili commerciali e gli oggetti speciali, il valore immobiliare viene determinato tramite il metodo del valore di reddito, che si basa sulle entrate durature. In questo modello vengono inseriti inoltre i dati di mercato, i dati dell'ubicazione e le percentuali

di locali sfitti. Il reddito da affitti per immobili di reddito viene verificato periodicamente anche nel caso di segnali di notevoli variazioni del livello del reddito da affitti o della percentuale di locali sfitti.

##### **Crediti con copertura titoli**

Gli impegni e il valore delle garanzie dei crediti con copertura titoli vengono monitorati quotidianamente. Se il valore d'anticipo della copertura titoli scende sotto l'importo dell'impegno creditizio, viene verificata la possibilità di ridurre l'importo del debito o vengono richieste ulteriori garanzie. Se la lacuna di copertura aumenta o se sono presenti condizioni di mercato straordinarie, le garanzie vengono realizzate e il credito liquidato.

##### **Crediti senza copertura**

In caso di crediti d'esercizio commerciali scoperti vengono richieste al cliente annualmente, se necessario anche a intervalli più brevi, informazioni che consentono di trarre conclusioni sull'andamento finanziario dell'azienda. Il rendiconto annuale verificato, ed eventualmente le chiusure intermedie, vengono richieste periodicamente. Questi dati vengono valutati e vengono identificati eventuali rischi superiori. Se sono presenti rischi superiori, la Banca esegue una valutazione dettagliata e definisce con il cliente le rispettive misure. Se in questa fase si prevede un rischio per l'impegno creditizio, viene contabilizzata una rispettiva rettifica di valore.

#### **Procedura per determinare le rettifiche di valore e gli accantonamenti**

Un nuovo fabbisogno di rettifiche di valore e/o di accantonamenti viene identificato in base alle procedure descritte nelle sezioni «Crediti coperti da ipoteca», «Crediti con copertura titoli» e «Crediti senza copertura». Inoltre, le posizioni di rischio note, per le quali era già stato identificato in precedenza un pericolo, vengono ora rivalutate trimestralmente e viene eventualmente adeguata la correzione di valore.

## **VALUTAZIONE DELLE COPERTURE**

### **Crediti coperti da ipoteca**

Nelle operazioni di credito garantito da pegno immobiliare, per ogni concessione di crediti è presente una valutazione attuale delle garanzie. Le valutazioni avvengono in base al tipo e all'utilizzo degli oggetti. Per la valutazione delle proprietà di abitazione la Banca dispone, oltre al metodo del valore reale, di un modello di valutazione edonico, che confronta il prezzo, in base a caratteristiche dettagliate del rispettivo immobile, con transazioni immobiliari simili. Per le case plurifamiliari, gli immobili commerciali e gli oggetti speciali la Banca ha a disposizione il metodo del valore di reddito. Inoltre, per gli immobili a partire da un determinato valore d'anticipo o per gli immobili con particolari caratteristiche di rischio si ricorre ai periti di Raiffeisen Svizzera o a periti esterni accreditati. In caso di cattiva solvibilità si calcola inoltre un valore di liquidazione.

Come base per la concessione di un credito la Banca utilizza il valore più basso di una stima interna o esterna oppure il prezzo d'acquisto o i costi d'investimento (se questi ultimi non risalgono a oltre 24 mesi).

### **Crediti con copertura titoli**

Per i crediti Lombard e altri crediti con copertura titoli si accettano soprattutto strumenti finanziari trasferibili (come obbligazioni e azioni) che sono liquidi e vengono negoziati attivamente. Si accettano anche prodotti strutturati trasferibili, per i quali sono disponibili periodicamente informazioni sui corsi e un market maker.

La Banca applica sconti sui valori di mercato per coprire il rischio di mercato collegato a titoli negoziabili e liquidi e per calcolare il valore d'anticipo. Nel caso dei prodotti strutturati e dei prodotti con lunga durata residua, il periodo di liquidazione può essere notevolmente più lungo, per cui si applicano sconti maggiori rispetto agli strumenti liquidi. Per le polizze di assicurazione sulla vita o per le garanzie, gli sconti vengono stabiliti sulla base dei prodotti.

## **POLITICA AZIENDALE NELL'IMPIEGO**

### **DI STRUMENTI FINANZIARI DERIVATI E DI HEDGE ACCOUNTING**

#### **Politica aziendale nell'impiego di strumenti finanziari derivati**

Gli strumenti finanziari derivati sono impiegati a scopo di negoziazione e di copertura.

La negoziazione di strumenti finanziari derivati viene svolta esclusivamente da operatori con formazione apposita. La Banca non esercita alcuna attività di market maker. Si negozia sia con strumenti standardizzati sia con strumenti OTC per conto proprio e dei clienti, soprattutto in strumenti per tassi e valute.

Le operazioni di copertura nel portafoglio bancario vengono stipulate con depositi interni e prestiti con il trading book, ossia il settore Treasury non si presenta direttamente sul mercato. Le operazioni di copertura vengono negoziate dal trading book principalmente con controparti esterne.

#### **Impiego di hedge accounting**

##### **Tipi di operazioni di base e di copertura**

La Banca impiega hedge accounting soprattutto in relazione ai seguenti tipi di operazioni:

<b>Operazione di base</b>	<b>Copertura mediante</b>
Rischi di modifica dei tassi d'interesse da crediti e impegni sensibili ai tassi d'interesse nel portafoglio bancario	Swap sui tassi di interesse
Rischio di variazione dei corsi di posizioni in valuta estera	Contratti a termine su divise

#### **Composizione di gruppi di strumenti finanziari**

Le posizioni sensibili ai tassi d'interesse nel portafoglio bancario vengono raggruppate in diverse fasce con vincolo del tasso per valuta e adeguatamente coperte mediante macro hedge. Si utilizzano inoltre micro hedge.

### **Correlazione economica tra operazioni di base e di copertura**

Nel momento in cui uno strumento finanziario viene classificato come rapporto di copertura, la Banca documenta il rapporto tra lo strumento di copertura e l'operazione di base garantita. Essa documenta tra l'altro gli obiettivi e la strategia di gestione dei rischi per la transazione di copertura e i metodi per la valutazione dell'efficacia del rapporto di copertura. La correlazione economica tra operazione di base e operazione di copertura viene valutata continuamente in maniera prospettica nell'ambito dei test sull'efficacia, osservandone tra l'altro l'opposto andamento del valore e la rispettiva correlazione.

### **Misurazione dell'efficacia**

Una copertura è ritenuta in larga misura efficace, se i seguenti criteri sono sostanzialmente soddisfatti:

- la copertura viene ritenuta efficace in larga misura sia in caso di primo approccio sia durante la durata (micro hedge);
- tra operazione di base e operazione di copertura esiste una stretta correlazione economica;
- le variazioni di valore dell'operazione di base e della transazione di copertura sono opposte per quanto riguarda il rischio assicurato.

### **Inefficacia**

Se una transazione di copertura non soddisfa più i criteri di efficacia, viene assimilata a un'operazione di negoziazione e l'effetto della parte inefficace viene contabilizzato tramite il conto economico.

### **EVENTI SUCCESSIVI ALLA DATA DI CHIUSURA DEL BILANCIO**

Fino alla data di stesura del rendiconto annuale non si sono verificati eventi rilevanti che richiedono una registrazione obbligatoria nel bilancio e/o nell'allegato al 31 dicembre 2015.

# Informazioni sul bilancio

## 1 Operazioni di finanziamento di titoli (attivi e passivi)

	Esercizio in rassegna in migliaia di CHF	Esercizio precedente in migliaia di CHF
Valore contabile dei crediti da depositi in contanti in relazione alle operazioni di securities borrowing e di reverse repurchase*	51'808	474'317
Valore contabile degli impegni da depositi in contanti in relazione alle operazioni di securities lending e di repurchase*	4'052'366	1'043'689
Valore contabile dei titoli in proprio possesso prestati nelle operazioni di securities lending o forniti a titolo di garanzia in quelle di securities borrowing nonché titoli trasferiti nelle operazioni di repurchase	3'556'475	1'109'051
di cui titoli per i quali è stato concesso, senza restrizioni, il diritto di rivendita o di costituzione in pegno	3'556'475	1'109'051
Fair value dei titoli a garanzia nelle operazioni di securities lending, presi in prestito nelle operazioni di securities borrowing o ricevuti nelle operazioni di reverse repurchase per i quali è stato concesso, senza restrizioni, il diritto di rivendita o di ricostituzione in pegno	156'548	607'385
di cui titoli ulteriormente costituiti in pegno	25'627	96'006
di cui titoli rivenduti	105'139	121'490

\* Prima di considerare eventuali accordi di compensazione (netting)

## 2 Coperture dei crediti e delle operazioni fuori bilancio, nonché dei crediti compromessi

	Copertura ipotecaria in migliaia di CHF	Altra copertura in migliaia di CHF	Senza copertura in migliaia di CHF	Totale in migliaia di CHF
<b>Prestiti (al lordo della compensazione con le rettifiche di valore)</b>				
Crediti nei confronti della clientela	389'565	222'037	1'635'842	2'247'443
Crediti ipotecari	8'505'627	–	2'641	8'508'268
Immobili destinati ad uso abitativo	7'437'571	–	1'673	7'439'244
Uffici e locali commerciali	260'024	–	12	260'036
Oggetti industriali e artigianali	570'109	–	–	570'109
Altri	237'924	–	955	238'879
<b>Totale dei prestiti (al lordo della compensazione con le rettifiche di valore)</b>	<b>8'895'192</b>	<b>222'037</b>	<b>1'638'482</b>	<b>10'755'711</b>
Esercizio in rassegna	8'895'192	222'037	1'638'482	10'755'711
Esercizio precedente	7'996'645	159'746	1'554'564	9'710'956
<b>Totale dei prestiti (al netto della compensazione con le rettifiche di valore)</b>	<b>8'895'192</b>	<b>222'037</b>	<b>1'626'096</b>	<b>10'743'325</b>
Esercizio in rassegna	8'895'192	222'037	1'626'096	10'743'325
Esercizio precedente	–	–	–	–
<b>Fuori bilancio</b>				
Impegni eventuali	1'894	2'094'566	437'720	2'534'180
Promesse irrevocabili	564'462	26'344	974'705	1'565'510
Impegni di pagamento e di versamento suppletivo	–	–	22'926	22'926
<b>Totale del fuori bilancio</b>	<b>566'356</b>	<b>2'120'910</b>	<b>1'435'350</b>	<b>4'122'615</b>
Esercizio in rassegna	566'356	2'120'910	1'435'350	4'122'615
Esercizio precedente	518'586	1'275'657	1'232'347	3'026'590

\* Nell'esercizio precedente non sono stati ancora rilevati valori. In linea con le agevolazioni di cui nella Circ. FINMA 2015/1 rinunciamo a una rappresentazione dei valori dell'esercizio precedente in base al nuovo allestimento dei conti.

	Importo debitorio lordo in migliaia di CHF	Ricavi stimati dalla realizzazione delle garanzie in migliaia di CHF	Importo debitorio netto in migliaia di CHF	Rettifiche di valore individuali in migliaia di CHF
<b>Crediti a rischio</b>				
<b>Esercizio in rassegna</b>	<b>46'543</b>	<b>33'898</b>	<b>12'645</b>	<b>12'628</b>
Esercizio precedente*	34'723	9'038	25'685	21'662

La differenza tra l'importo debitario netto dei crediti e le rettifiche di valore individuali è dovuta al fatto che, sulla base della solvibilità di ciascuno dei debitori, si prevedono afflussi di fondi per un ammontare calcolato secondo stime prudenziali.

\* Nell'esercizio in rassegna i crediti a rischio contengono solo operazioni di bilancio. Nell'esercizio precedente possono essere presenti anche operazioni fuori bilancio. In linea con le agevolazioni di cui nella Circ. FINMA 2015/1 rinunciamo a una rappresentazione dei valori dell'esercizio precedente in base al nuovo allestimento dei conti.

### 3 Attività di negoziazione

	Esercizio in rassegna in migliaia di CHF	Esercizio precedente in migliaia di CHF
<b>Attivi</b>		
Titoli di debito	741'021	964'871
quotati in borsa <sup>1</sup>	741'021	964'871
Titoli di partecipazione	94'140	125'547
Metalli preziosi	449'101	610'527
Ulteriori attivi di negoziazione	26'857	34'811
<b>Totale attivi</b>	<b>1'311'118</b>	<b>1'735'756</b>
di cui calcolati con un modello di valutazione	–	–
di cui titoli ammessi a operazioni pronti contro termine conformemente alle prescrizioni sulla liquidità	423'676	630'366

	Esercizio in rassegna in migliaia di CHF	Esercizio precedente in migliaia di CHF
<b>Impegni</b>		
Titoli di debito <sup>2</sup>	105'139	121'261
quotati in borsa <sup>1</sup>	105'139	121'261
Titoli di partecipazione <sup>2</sup>	–	229
Metalli preziosi <sup>2</sup>	–	–
Ulteriori impegni di negoziazione <sup>2</sup>	–	–
<b>Totale impegni</b>	<b>105'139</b>	<b>121'490</b>
di cui calcolati con un modello di valutazione	–	–

<sup>1</sup> Quotati in borsa = negoziati in una borsa riconosciuta

<sup>2</sup> Per posizioni short (contabilizzazione secondo il principio della data di conclusione)

#### 4 Strumenti finanziari derivati (attivi e passivi)

##### 4.1 Strumenti finanziari derivati per tipo di contratto

	Strumenti di negoziazione			Strumenti di copertura		
	Valori di sostituzione positivi in migliaia di CHF	Valori di sostituzione negativi in migliaia di CHF	Volume contrattuale in migliaia di CHF	Valori di sostituzione positivi in migliaia di CHF	Valori di sostituzione negativi in migliaia di CHF	Volume contrattuale in migliaia di CHF
<b>Strumenti su tassi di interesse</b>						
Contratti a termine incl. FRA	2'513	1'888	7'350'000	–	–	–
Swap	582'023	634'914	54'898'507	743'420	1'233'483	41'625'500
Future	–	–	3'184'081	–	–	–
Opzioni (OTC)	–	0	5'578	–	–	–
Opzioni (exchange traded)	–	–	–	–	–	–
<b>Totale strumenti su tassi di interesse</b>	<b>584'535</b>	<b>636'802</b>	<b>65'438'166</b>	<b>743'420</b>	<b>1'233'483</b>	<b>41'625'500</b>
<b>Divise</b>						
Contratti a termine	193'688	227'745	20'714'586	96'716	8'017	5'535'731
Swap combinati interesse/valuta	–	1'270	10'881	–	–	–
Future	–	–	15'517	–	–	–
Opzioni (OTC)	3'687	2'888	291'422	–	–	–
Opzioni (exchange traded)	–	–	–	–	–	–
<b>Totale divise</b>	<b>197'375</b>	<b>231'903</b>	<b>21'032'407</b>	<b>96'716</b>	<b>8'017</b>	<b>5'535'731</b>
<b>Metalli preziosi</b>						
Contratti a termine	7'201	5'404	910'404	–	–	–
Swap	–	–	–	–	–	–
Future	–	–	16'411	–	–	–
Opzioni (OTC)	866	127	83'166	–	–	–
Opzioni (exchange traded)	–	–	–	–	–	–
<b>Totale metalli preziosi</b>	<b>8'068</b>	<b>5'531</b>	<b>1'009'982</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>
<b>Titoli di partecipazione/indici</b>						
Contratti a termine	–	–	–	–	–	–
Swap	–	–	–	–	–	–
Future	–	–	106'800	–	–	–
Opzioni (OTC)	–	–	–	–	18'653	184'930
Opzioni (exchange traded)	973	341	34'324	–	–	–
<b>Totale titoli di partecipazione/indici</b>	<b>973</b>	<b>341</b>	<b>141'125</b>	<b>–</b>	<b>18'653</b>	<b>184'930</b>
<b>Altri</b>						
Contratti a termine	–	–	–	–	–	–
Swap	–	–	–	–	–	–
Future	–	–	460	–	–	–
Opzioni (OTC)	2'000	–	23'700	–	–	–
Opzioni (exchange traded)	–	–	–	–	–	–
<b>Totale altri</b>	<b>2'000</b>	<b>–</b>	<b>24'160</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>
<b>Totale</b>						
<b>Esercizio in rassegna</b>	<b>792'951</b>	<b>874'577</b>	<b>87'645'840</b>	<b>840'137</b>	<b>1'260'153</b>	<b>47'346'161</b>
di cui calcolati con un modello di valutazione	791'978	874'236	–	840'137	1'260'153	–
<b>Esercizio precedente</b>	<b>1'022'915</b>	<b>1'045'442</b>	<b>100'032'584</b>	<b>659'789</b>	<b>1'103'193</b>	<b>41'258'296</b>
di cui calcolati con un modello di valutazione	1'020'621	1'044'098	–	659'789	1'103'193	–

#### 4.2 Strumenti finanziari derivati per controparti e durate residue

	Valori di sostituzione positivi in migliaia di CHF	Valori di sostituzione negativi in migliaia di CHF	Volume contrattuale fino a 1 anno in migliaia di CHF	Volume contrattuale da 1 a 5 anni in migliaia di CHF	Volume contrattuale oltre 5 anni in migliaia di CHF	Volume contrattuale totale in migliaia di CHF
Stanze di compensazione (clearing house) centrali	13'388	8'063	1'750'000	1'601'100	1'482'200	4'833'300
Banche Raiffeisen*	803	1'055	47'361	3'527	–	50'888
Banche e commercianti di valori mobiliari	1'588'464	2'092'159	53'140'450	49'692'321	21'516'119	124'348'889
Borse	973	341	3'156'054	201'540	–	3'357'594
Altri clienti	29'458	33'111	1'811'275	292'597	297'458	2'401'330
<b>Totale</b>	<b>1'633'087</b>	<b>2'134'730</b>	<b>59'905'139</b>	<b>51'791'085</b>	<b>23'295'777</b>	<b>134'992'001</b>
Esercizio in rassegna	1'682'705	2'148'635	72'732'481	48'728'327	19'830'071	141'290'880

\* In prevalenza per le esigenze della clientela

Nell'iscrizione dei valori di sostituzione non viene preso in considerazione alcun contratto di compensazione (netting).

#### Qualità delle controparti

Banche: le transazioni su derivati sono state effettuate con controparti di solvibilità prevalentemente ottima. Il 95.3% dei valori di sostituzione positivi riguarda controparti con un rating minimo pari ad A (Standard & Poor's) o a un livello qualitativo analogo.

Clienti: nelle transazioni con i clienti, i margini richiesti sono stati garantiti tramite valori patrimoniali o limiti di credito liberi.

### 5 Immobilizzazioni finanziarie

#### 5.1 Suddivisione delle immobilizzazioni finanziarie

	Esercizio in rassegna Valore contabile in migliaia di CHF	Esercizio precedente Valore contabile in migliaia di CHF	Esercizio in rassegna Fair value in migliaia di CHF	Esercizio precedente Fair value in migliaia di CHF
<b>Immobilizzazioni finanziarie</b>				
Titoli di debito	5'287'957	4'718'169	5'545'054	4'935'682
di cui si prevede la conservazione fino alla scadenza	5'282'026	4'701'021	5'538'903	4'918'400
di cui senza intenzione di mantenimento fino alla scadenza finale (ovvero destinati alla vendita)	5'931	17'148	6'151	17'282
Titoli di partecipazione	304'934	252'913	310'861	261'284
di cui partecipazioni qualificate*	–	–	–	–
Metalli preziosi	–	–	–	–
Immobili	–	–	–	–
<b>Totale degli immobilizzazioni finanziarie</b>	<b>5'592'891</b>	<b>4'971'082</b>	<b>5'855'914</b>	<b>5'196'966</b>
di cui titoli utilizzabili per operaz. pronti contro termine secondo le disposizioni in materia di liquidità	5'202'138	4'652'324		

\* Almeno il 10 per cento del capitale o dei voti

#### 5.2 Suddivisione delle controparti per rating

	Valore contabile da Aaa fino ad Aa3 in migliaia di CHF	Valore contabile da A1 fino ad A3 in migliaia di CHF	Valore contabile da Baa1 fino a Baa3 in migliaia di CHF	Valore contabile da Ba1 fino a B3 in migliaia di CHF	Valore contabile inferiore a B3 in migliaia di CHF	Valore contabile senza rating in migliaia di CHF
<b>Titoli di debito</b>	<b>5'202'138</b>	<b>81'819</b>	<b>4'000</b>	–	–	–

L'assegnazione dei rating si basa sulle classi di rating di Moody's.

All'interno del Gruppo Raiffeisen vengono utilizzati i rating di Moody's, Standard&Poors e Fitch.

## 6 Partecipazioni

	Valore di acquisto in migliaia di CHF	Rettifiche di valore accumulate finora in migliaia di CHF	Valore contabile a fine esercizio precedente in migliaia di CHF	Esercizio in rassegna Riclassificazioni in migliaia di CHF	Esercizio in rassegna Investimenti in migliaia di CHF	Esercizio in rassegna Disinvestimenti in migliaia di CHF	Esercizio in rassegna Rettifiche di valore in migliaia di CHF	Esercizio in rassegna Apprezzamenti in migliaia di CHF	Valore contabile a fine esercizio in rassegna in migliaia di CHF	Valore di mercato a fine esercizio in rassegna in migliaia di CHF
<b>Partecipazioni società del Gruppo</b>										
– Quotate in borsa	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
– Non quotate in borsa	629'318	-9'234	620'084	–	166'852	-52'498	-1'727	5'902	738'613	–
Altre partecipazioni										
– Quotate in borsa	158'391	-5	158'386	–	288'031	–	–	–	446'417	874'487
– Non quotate in borsa	178'840	-1'560	177'280	–	68'095	-9'270	-3'745	–	232'360	–
<b>Totale delle partecipazioni</b>	<b>966'549</b>	<b>-10'799</b>	<b>955'750</b>	<b>–</b>	<b>522'979</b>	<b>-61'768</b>	<b>-5'473</b>	<b>5'902</b>	<b>1'417'390</b>	<b>874'487</b>

## 7. Immobilizzazioni materiali

### 7.1 Immobilizzazioni materiali

	Valore di acquisto in migliaia di CHF	Ammort. accumulati finora in migliaia di CHF	Valore contabile a fine esercizio precedente in migliaia di CHF	Esercizio in rassegna Riclassificazioni in migliaia di CHF	Esercizio in rassegna Investimenti in migliaia di CHF	Esercizio in rassegna Disinvestimenti in migliaia di CHF	Esercizio in rassegna Ammortamenti in migliaia di CHF	Esercizio in rassegna Apprezzamenti in migliaia di CHF	Valore contabile a fine esercizio in rassegna in migliaia di CHF
Stabili a uso della Banca	277'988	-104'558	173'430	127	400	–	-6'077	–	167'880
Altri immobili	14'077	-3'727	10'350	–	–	–	-550	–	9'800
Software sviluppati internamente o acquistati	129'273	-93'189	36'084	–	14'975	–	-10'468	–	40'591
Altri immobilizzi	196'898	-153'443	43'455	-127	17'459	-11	-18'738	–	42'038
<b>Totale degli immobilizzazioni materiali</b>	<b>618'236</b>	<b>-354'917</b>	<b>263'319</b>	<b>–</b>	<b>32'834</b>	<b>-11</b>	<b>-35'833</b>	<b>–</b>	<b>260'309</b>

### 7.2 Leasing operativo

	Esercizio in rassegna in migliaia di CHF	Esercizio precedente in migliaia di CHF
<b>Impegni di leasing non iscritti a bilancio</b>		
Scadenza entro 12 mesi	2'260	1'750
Scadenza fra 1 e 5 anni	3'855	2'086
Scadenza superiore ai 5 anni	–	–
<b>Totale impegni di leasing non iscritti a bilancio</b>	<b>6'115</b>	<b>3'835</b>
di cui impegni che potrebbero essere disdetti entro un anno	6'115	3'835

## 8 Valori immateriali

	Valore di acquisto in migliaia di CHF	Ammort. accumulati finora in migliaia di CHF	Valore contabile a fine esercizio precedente in migliaia di CHF	Esercizio in rassegna Investi- menti in migliaia di CHF	Esercizio in rassegna Disinvesti- menti in migliaia di CHF	Esercizio in rassegna Ammorta- menti in migliaia di CHF	Valore contabile a fine esercizio in rassegna in migliaia di CHF
Altri valori immateriali	–	–	–	25'000	–	-2'016	22'984
<b>Totale dei valori immateriali</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>25'000</b>	<b>–</b>	<b>-2'016</b>	<b>22'984</b>

## 9 Altri attivi e altri passivi

		Esercizio in rassegna in migliaia di CHF	Esercizio precedente in migliaia di CHF
<b>Altri attivi</b>			
Conto di compensazione		393'587	391'657
Conti di contabilizzazione Imposte indirette		872'943	593'273
Altri conti di contabilizzazione		91'920	31'775
Merci		5'400	5'219
Ulteriori attivi		0	0
<b>Totale degli altri attivi</b>		<b>1'363'850</b>	<b>1'021'923</b>
<b>Altri passivi</b>			
Cedole e titoli di debito in scadenza, non riscossi		42	223
Tasse dovute, imposte indirette		33'693	31'229
Fondo di solidarietà		360'691	355'258
di cui garanzie aperte verso Banche Raiffeisen		259	759
Altri conti di contabilizzazione		51'364	23'468
Ulteriori passivi		141	186
<b>Totale degli altri passivi</b>		<b>445'930</b>	<b>410'363</b>

## 10 Attivi costituiti in pegno o ceduti per garantire impegni propri e degli attivi che si trovano sotto riserva di proprietà\*

	Esercizio in rassegna valori contabili in migliaia di CHF	Esercizio in rassegna Impegni effettivi in migliaia di CHF	Esercizio precedente valori contabili in migliaia di CHF	Esercizio precedente Impegni effettivi in migliaia di CHF
<b>Attivi costituiti in pegno/ceduti</b>				
Crediti nei confronti di Banche Raiffeisen	–	–	–	–
Crediti nei confronti di altre banche	620'710	620'710	565'348	565'348
Crediti ipotecari	2'732'882	1'847'542	2'498'265	1'727'856
Investimenti finanziari	887'283	138'905	847'613	147'757
<b>Totale degli attivi costituiti in pegno</b>	<b>4'240'875</b>	<b>2'607'157</b>	<b>3'911'226</b>	<b>2'440'961</b>
<b>Totale degli attivi sotto riserva di proprietà</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>

\* Senza operazioni di finanziamento tramite titoli (si veda la rappresentazione separata delle operazioni di finanziamento tramite titoli nell'allegato 1)

## 11 Istituzioni di previdenza

I collaboratori di Raiffeisen Svizzera sono assicurati presso la Raiffeisen Cassa pensioni società cooperativa. L'età di pensionamento si raggiunge a 65 anni.

L'assicurato ha la possibilità di beneficiare di un pensionamento anticipato dal compimento di 58 anni, accettando però una corrispondente riduzione della rendita. La Raiffeisen Cassa pensioni società cooperativa copre al minimo le prestazioni obbligatorie LPP. La Raiffeisen Fondazione del datore di lavoro gestisce le singole riserve dei contributi del datore di lavoro delle Banche Raiffeisen e delle società del Gruppo Raiffeisen.

### 11.1 Impegni nei confronti di proprie istituzioni di previdenza

	Esercizio in rassegna in migliaia di CHF	Esercizio precedente in migliaia di CHF
Impegni risultanti da depositi della clientela	245'005	236'443
Valori di sostituzione negativi di strumenti finanziari derivati	–	17
Prestiti	40'000	20'000
Ratei e risconti	543	397
<b>Totale degli impegni nei confronti di proprie istituzioni di previdenza</b>	<b>285'548</b>	<b>256'857</b>

### 11.2 Riserve dei contributi del datore di lavoro presso Raiffeisen Fondazione del datore di lavoro

	Esercizio in rassegna in migliaia di CHF	Esercizio precedente in migliaia di CHF
Situazione al 1° gennaio	2'189	2'775
+ Versamenti <sup>1</sup>	7'500	3'735
- Prelievi <sup>1</sup>	2'253	4'334
+ Remunerazione <sup>2</sup>	12	14
<b>Situazione al 31 dicembre</b>	<b>7'449</b>	<b>2'189</b>

<sup>1</sup> I versamenti e i prelevamenti sono contenuti nelle spese per il personale.

<sup>2</sup> La remunerazione della riserva dei contributi del datore di lavoro è registrata nel risultato da interessi.

Le riserve dei contributi del datore di lavoro corrispondono al valore nominale secondo il conteggio dell'istituzione di previdenza. Non vengono iscritte a bilancio.

### 11.3 Beneficio economico/Impegno economico e oneri previdenziali

In base agli ultimi rendiconti annuali revisionati (in conformità a Swiss GAAP RPC 26) della Raiffeisen Cassa pensioni società cooperativa, il grado di copertura ammonta a:

	al 31.12.2015 in %	al 31.12.2014 in %
Raiffeisen Cassa pensioni società cooperativa	109.8	112.2

Nell'esercizio in rassegna, le riserve per oscillazioni di valore della Raiffeisen Cassa pensioni società cooperativa non hanno raggiunto il livello stabilito dal regolamento della Cassa pensioni.

Per i datori di lavoro affiliati non derivano né benefici né obblighi economici di cui tener conto nel bilancio e nel conto economico.

Gli oneri previdenziali sono illustrati nell'allegato 25 «Spese per il personale» alla posizione «Contributi alle istituzioni di previdenza per il personale».

## 12 Prestiti e prestiti garantiti da obbligazioni fondiarie

	Anno di emissione	Tasso di interesse	Scadenza	Possibilità di disdetta anticipata	Importo dei prestiti in migliaia di CHF
Prestiti della Banca di Obbligazioni fondiarie degli Istituti ipotecari svizzeri SA	div.	1.534 <sup>2</sup>			1'793'730
Prestiti propri non postergati	2006	3.125	30.05.2016	–	520'930
	2010	1.375	21.09.2017	–	161'045
	2010	2.000	21.09.2023	–	230'045
	2011	2.125	04.02.2019	–	249'870
	2011	2.625	04.02.2026	–	128'640
	2011	2.375	10.05.2018	–	148'415
	2014	0.000 <sup>3</sup>	07.02.2017	–	347'190
	2014	1.625	07.02.2022	–	99'900
	2014	0.000 <sup>3</sup>	05.06.2018	–	204'625
Prestiti propri postergati senza clausola PONV <sup>1</sup>	2011	3.875	21.12.2021	–	528'475
Prestiti propri postergati con clausola PONV <sup>1</sup>	2013	3.000	indeterminata	02.05.2018	550'000 <sup>4</sup>
	2015	3.000	indeterminata	02.10.2020	600'000 <sup>4</sup>
<b>Totale dei prestiti e dei prestiti garantiti da obbligazioni fondiarie</b>					<b>5'562'865</b>

<sup>1</sup> Clausola PONV = point of no viability/momento di insolvenza incombente

<sup>2</sup> Tasso d'interesse medio ponderato (ponderato per il volume)

<sup>3</sup> Remunerazione variabile, base CHF LIBOR a 3 mesi e spread

<sup>4</sup> Obbligazione postergata Additional Tier 1 con durata illimitata e rinuncia al credito condizionata. Con l'approvazione della FINMA, l'obbligazione di Raiffeisen Svizzera può essere riscattata unilateralmente (non prima di 5 anni dopo l'emissione).

## 13 Rettifiche di valore, accantonamenti e riserve per rischi bancari generali

	Situazione a fine esercizio precedente in migliaia di CHF	Utilizzi conformi allo scopo in migliaia di CHF	Trasferimenti in migliaia di CHF	Recuperi, interessi in sofferenza in migliaia di CHF	Nuove costituz. a carico del conto econ. in migliaia di CHF	Scioglimenti a favore del conto econ. in migliaia di CHF	Situazione a fine esercizio in rassegna in migliaia di CHF
<b>Accantonamenti</b>							
Accantonamenti per rischi di perdita	14'110	-1'546	402	468	2'421	-6'053	9'802
Accantonamenti per altri rischi di esercizio	6'733	-5'811	130		2'078		3'130
Altri accantonamenti <sup>1</sup>	3'854		-130				3'724
<b>Totale accantonamenti</b>	<b>24'697</b>	<b>-7'357</b>	<b>402</b>	<b>468</b>	<b>4'498</b>	<b>-6'053</b>	<b>16'656</b>
<b>Riserve per rischi bancari generali</b>							
di cui soggette a imposte	283'700				15'200		298'900
<b>Rettifiche di valore per rischi di perdita e rischi Paese</b>							
Rettifiche di valore per rischi di perdita da crediti compromessi	7'551	-368	-402	110	8'255	-2'518	12'628
Rettifiche di valore per rischi latenti	0						0
<b>Totale rettifiche di valore per rischi di perdita e rischi Paese</b>	<b>7'551</b>	<b>-368</b>	<b>-402</b>	<b>110</b>	<b>8'255</b>	<b>-2'518</b>	<b>12'628</b>

<sup>1</sup> Gli altri accantonamenti comprendono accantonamenti per costi legali.

## 14 Capitale sociale

	Esercizio in rassegna			Esercizio precedente		
	Valore complessivo nominale in migliaia di CHF	Quantità in migliaia	Capitale soggetto a remunerazione in migliaia di CHF	Valore complessivo nominale in migliaia di CHF	Quantità in migliaia	Capitale con diritto a interessi in migliaia di CHF
Capitale sociale	1'700'000	1'700	850'000	850'000	850	850'000
di cui liberato	1'700'000	1'700	850'000	850'000	850	850'000

Il capitale sociale è interamente in possesso delle 292 Banche Raiffeisen riunite in Raiffeisen Svizzera. Nessuna Banca Raiffeisen detiene una quota superiore al 5% dei diritti di voto.

In conformità allo statuto di Raiffeisen Svizzera, le Banche Raiffeisen rilevano per ogni CHF 100'000 del totale di bilancio una quota sociale di CHF 1000. Al 31 dicembre 2015 ciò corrispondeva a un obbligo di pagamento da parte delle Banche Raiffeisen nei confronti di Raiffeisen Svizzera pari a CHF 1'769.7 milioni, di cui CHF 893.8 milioni già versati. Quote per un volume di CHF 806.2 milioni sono state riprese dalle Banche Raiffeisen senza conteggio all'impegno di versamento.

## 15 Parti correlate

	Crediti		Impegni	
	Esercizio in rassegna in migliaia di CHF	Esercizio precedente in migliaia di CHF	Esercizio in rassegna in migliaia di CHF	Esercizio precedente in migliaia di CHF
Società del Gruppo	386'596	212'220	2'888'956	1'733'535
Operazioni degli organi societari	32'285	23'987 <sup>1</sup>	3'700	— <sup>2</sup>
Ulteriori parti correlate	82'730	112'447	12'977	27
<b>Totale dei crediti e degli impegni nei confronti delle parti correlate</b>	<b>501'610</b>	<b>348'654</b>	<b>2'905'633</b>	<b>1'733'562</b>

<sup>1</sup> Nell'esercizio precedente i crediti contenevano anche operazioni fuori bilancio.

<sup>2</sup> Nell'esercizio precedente non sono stati rilevati gli impegni nei confronti di organi. In linea con le agevolazioni di cui nella Circ. FINMA 2015/1 rinunciamo a una rappresentazione dei valori dell'esercizio precedente in base al nuovo allestimento dei conti.

### Operazioni fuori bilancio essenziali con parti correlate

Nei confronti di persone vicine vi sono impegni eventuali di CHF 2.1 miliardi (esercizio precedente CHF 1.3 miliardi) e promesse irrevocabili di CHF 403.6 milioni (esercizio precedente CHF 15 milioni).

### Transazioni con parti correlate

Le operazioni di bilancio e le operazioni fuori bilancio con parti correlate vengono concesse a condizioni conformi al mercato, con le seguenti eccezioni: la Direzione, la Direzione allargata e il responsabile della Revisione interna di Raiffeisen Svizzera usufruiscono delle stesse condizioni preferenziali del settore offerte agli altri collaboratori.

Nel caso della concessione di crediti a organi sono in vigore disposizioni speciali relative all'esecuzione e al monitoraggio affinché venga sempre garantita l'indipendenza personale.

## 16 Struttura delle scadenze degli strumenti finanziari

	A vista in migliaia di CHF	Rescindibili in migliaia di CHF	Scadenza entro 3 mesi in migliaia di CHF	Scadenza fra 3 e 12 mesi in migliaia di CHF	Scadenza fra 1 e 5 anni in migliaia di CHF	Scadenza superiore ai 5 anni in migliaia di CHF	Totale in migliaia di CHF
<b>Attivo/Strumenti finanziari</b>							
Liquidità	17'271'940	–	–	–	–	–	17'271'940
Crediti nei confronti di Banche Raiffeisen	3'758'642	–	–	–	–	–	3'758'642
Crediti nei confronti di altre banche	156'308	–	2'759'185	80'000	100'000	–	3'095'492
Crediti risultanti da operazioni di finanziamento di titoli	–	–	51'801	–	–	–	51'801
Crediti nei confronti della clientela	524	68'134	1'309'624	219'467	574'006	65'943	2'237'698
Crediti ipotecari	1'151	162'838	324'778	979'557	4'297'186	2'740'118	8'505'627
Attività di negoziazione	1'311'118	–	–	–	–	–	1'311'118
Valori di sostituzione positivi di strumenti finanziari derivati	1'633'087	–	–	–	–	–	1'633'087
Investimenti finanziari <sup>1</sup>	294'637	–	15'078	225'263	1'666'397	3'391'516	5'592'891
<b>Totali</b>							
<b>Esercizio in rassegna</b>	<b>24'427'406</b>	<b>230'972</b>	<b>4'460'466</b>	<b>1'504'287</b>	<b>6'637'589</b>	<b>6'197'577</b>	<b>43'458'296</b>
Esercizio precedente <sup>2</sup>	13'998'623	276'901	6'164'658	1'785'961	5'912'857	5'341'259	33'480'258
<b>Capitale di terzi/Strumenti finanziari</b>							
Impegni nei confronti di Banche Raiffeisen	11'473'545	–	–	–	–	–	11'473'545
Impegni nei confronti di altre banche	455'626	–	4'823'388	3'677'053	1'186'378	306'100	10'448'545
Impegni risultanti da operazioni di finanziamento di titoli	–	–	4'000'321	52'203	–	–	4'052'523
Impegni risultanti da depositi della clientela	1'825'511	5'126'368	1'748'262	501'685	554'458	246'564	10'002'847
Impegni risultanti da attività di negoziazione	105'139	–	–	–	–	–	105'139
Valori di sostituzione negativi di strumenti finanziari derivati	2'134'730	–	–	–	–	–	2'134'730
Obbligazioni di cassa	–	–	11'313	26'236	62'372	4'555	104'476
Prestiti e prestiti garantiti da obbligazioni fondiarie	–	–	–	617'430	2'562'945	2'382'490	5'562'865
<b>Totali</b>							
<b>Esercizio in rassegna</b>	<b>15'994'551</b>	<b>5'126'368</b>	<b>10'583'283</b>	<b>4'874'606</b>	<b>4'366'153</b>	<b>2'939'709</b>	<b>43'884'670</b>
Esercizio precedente <sup>3</sup>	13'067'180	5'731'019	5'523'502	2'902'570	3'473'258	2'772'615	33'470'143

<sup>1</sup> Negli investimenti finanziari non ci sono immobilizzi (esercizio precedente CHF 0.00).

<sup>2</sup> Nell'esercizio precedente sono contenuti i prestiti alla clientela lordi prima della detrazione delle rettifiche di valore. I valori di rimpiazzo positivi di strumenti finanziari derivati non sono contenuti nel valore dell'esercizio precedente.

<sup>3</sup> Nell'esercizio precedente non sono ancora contenuti i valori di rimpiazzo negativi di strumenti finanziari derivati. In linea con le agevolazioni di cui nella Circ. FINMA 2015/1 rinunciamo in entrambi i casi a una rappresentazione dei valori dell'esercizio precedente in base al nuovo allestimento dei conti.

## 17 Attivi per solvibilità dei gruppi di paesi

<b>Rating</b>	<b>Impegno estero netto</b>			
	<b>Esercizio in rassegna in migliaia di CHF</b>	<b>Esercizio in rassegna Quota in %</b>	<b>Esercizio precedente in migliaia di CHF</b>	<b>Esercizio precedente Quota in %</b>
Da Aaa fino ad Aa3	3'638	98.7	5'257	96.2
Da A1 fino ad A3	26	0.7	75	1.4
Da Baa1 fino a Baa3	13	0.4	75	1.4
Da Ba1 fino a B3	6	0.2	7	0.1
Inferiore a B3	–	0.0	45	0.8
Senza rating	2	0.1	5	0.1
<b>Totale degli attivi</b>	<b>3'685</b>	<b>100.0</b>	<b>5'464</b>	<b>100.0</b>

L'assegnazione dei rating si basa sulle classi di rating di Moody's. All'interno del Gruppo Raiffeisen vengono utilizzati i rating di Moody's, Standard & Poors e Fitch.

**18 Bilancio secondo le valute**

	CHF in migliaia di CHF	EUR in migliaia di CHF	USD in migliaia di CHF	Altre in migliaia di CHF	<b>Totale in migliaia di CHF</b>
<b>Attivi</b>					
Liquidità	16'836'638	281'750	30'724	122'828	17'271'940
Crediti nei confronti di Banche Raiffeisen	3'758'572	–	–	70	3'758'642
Crediti nei confronti di altre banche	1'290'620	301'391	1'321'726	181'756	3'095'492
Crediti risultanti da operazioni di finanziamento di titoli	–	21'762	30'039	–	51'801
Crediti nei confronti della clientela	2'073'839	80'727	45'950	37'181	2'237'698
Crediti ipotecari	8'505'627	–	–	–	8'505'627
Attività di negoziazione	785'431	65'671	10'814	449'202	1'311'118
Valori di sostituzione positivi di strumenti finanziari derivati	1'633'087	–	–	–	1'633'087
Investimenti finanziari	5'377'442	121'316	94'127	6	5'592'891
Ratei e risconti	267'524	88	118	30	267'760
Partecipazioni	1'413'482	3'901	–	7	1'417'390
Immobilizzi	260'309	–	–	–	260'309
Valori immateriali	22'984	–	–	–	22'984
Altri attivi	1'363'850	–	–	–	1'363'850
<b>Totale degli attivi iscritti a bilancio</b>	<b>43'589'405</b>	<b>876'605</b>	<b>1'533'498</b>	<b>791'081</b>	<b>46'790'589</b>
Diritti di consegna da operazioni su divise a pronti, a termine e con opzioni	9'282'494	6'430'122	9'670'815	1'937'902	27'321'333
<b>Totale degli attivi</b>	<b>52'871'899</b>	<b>7'306'728</b>	<b>11'204'312</b>	<b>2'728'983</b>	<b>74'111'922</b>
<b>Passivi</b>					
Impegni nei confronti di Banche Raiffeisen	9'066'292	1'787'040	328'878	291'335	11'473'545
Impegni nei confronti di altre banche	6'178'378	1'905'546	1'589'462	775'159	10'448'545
Impegni risultanti da operazioni di finanziamento di titoli	1'845'000	658'301	1'417'841	131'382	4'052'523
Impegni risultanti da depositi della clientela	9'246'005	173'203	540'784	42'855	10'002'847
Impegni risultanti da attività di negoziazione	101'740	3'399	–	–	105'139
Valori di sostituzione negativi di strumenti finanziari derivati	2'134'730	–	–	–	2'134'730
Obbligazioni di cassa	104'476	–	–	–	104'476
Prestiti e prestiti garantiti da obbligazioni fondiarie	5'562'865	–	–	–	5'562'865
Ratei e risconti	246'784	2'178	2'538	116	251'615
Altri passivi	445'913	–	17	–	445'930
Accantonamenti	16'656	–	–	–	16'656
Riserve per rischi bancari generali	298'900	–	–	–	298'900
Capitale sociale	1'700'000	–	–	–	1'700'000
Riserva legale da utili	162'790	–	–	–	162'790
Utile	30'028	–	–	–	30'028
<b>Totale dei passivi iscritti a bilancio</b>	<b>37'140'555</b>	<b>4'529'667</b>	<b>3'879'520</b>	<b>1'240'847</b>	<b>46'790'589</b>
Impegni di consegna da operazioni su divise a pronti, a termine e con opzioni	15'672'870	2'771'986	7'298'457	1'515'752	27'259'064
<b>Totale dei passivi</b>	<b>52'813'425</b>	<b>7'301'652</b>	<b>11'177'977</b>	<b>2'756'599</b>	<b>74'049'653</b>
<b>Posizione netta per valuta</b>	<b>58'474</b>	<b>5'075</b>	<b>26'335</b>	<b>-27'615</b>	<b>62'269</b>

31.12.2015 31.12.2014

**Tassi di conversione valute estere**

EUR	1.088	1.202
USD	1.001	0.994

# Informazioni sulle operazioni fuori bilancio

## 19 Crediti e impegni eventuali

	Esercizio in rassegna in migliaia di CHF	Esercizio precedente in migliaia di CHF
<b>Impegni eventuali</b>		
Garanzie di credito e strumenti analoghi	2'455'545	1'632'155
Garanzie di prestazione di garanzia e strumenti analoghi	11'860	9'062
Altri impegni eventuali	66'775	85'640
<b>Totale degli impegni eventuali</b>	<b>2'534'180</b>	<b>1'726'858</b>
<b>Crediti eventuali</b>		
Crediti eventuali da perdite fiscali riportate	–	–
Altri crediti eventuali	–	–
<b>Totale crediti eventuali*</b>	<b>–</b>	<b>–</b>

\* In linea con le agevolazioni di cui nella Circ. FINMA 2015/1, rinunciamo a una rappresentazione dei valori dell'esercizio precedente in base al nuovo allestimento dei conti per i crediti eventuali.

## 20 Operazioni fiduciarie

	Esercizio in rassegna in migliaia di CHF	Esercizio precedente in migliaia di CHF
Investimenti fiduciari presso banche terze	1'998	16'333
<b>Totale delle operazioni fiduciarie</b>	<b>1'998</b>	<b>16'333</b>

# Informazioni sul conto economico

## 21 Risultato da operazioni su interessi

	Esercizio in rassegna in migliaia di CHF	Esercizio precedente in migliaia di CHF
<b>Proventi per interessi e dividendi</b>		
Proventi per interessi derivanti da crediti nei confronti di Banche Raiffeisen	260'722	318'052
Proventi per interessi derivanti da crediti nei confronti di altre banche	4'185	11'899
Proventi per interessi derivanti da operazioni di finanziamento di titoli	-21	677
Proventi per interessi derivanti da crediti nei confronti della clientela	21'781	21'178
Proventi per interessi derivanti da crediti ipotecari	137'253	134'126
Proventi per interessi e dividendi derivanti da investimenti finanziari	55'661	52'794
Altri proventi per interessi	15'981	13'658
<b>Totale dei proventi per interessi e dividendi</b>	<b>495'562</b>	<b>552'385</b>
di cui interessi negativi su operazioni attive	-26'283	-2
<b>Oneri per interessi</b>		
Oneri per interessi derivanti da impegni nei confronti di Banche Raiffeisen	-12'257	-102'236
Oneri per interessi derivanti da impegni nei confronti di altre banche	-6'597	-12'021
Oneri per interessi derivanti da operazioni di finanziamento di titoli	5'769	-1'350
Oneri per interessi derivanti da depositi della clientela	-26'543	-40'336
Oneri per interessi derivanti da obbligazioni di cassa	-2'140	-2'856
Oneri per interessi derivanti da prestiti e prestiti garantiti da obbligazioni fondiarie	-126'877	-124'263
Altri oneri per interessi	-209'937	-157'249
<b>Totale degli oneri per interessi</b>	<b>-378'582</b>	<b>-440'310</b>
di cui interessi negativi su operazioni passive	41'441	88
<b>Risultato lordo da operazioni su interessi</b>	<b>116'979</b>	<b>112'074</b>

## 22 Risultato da operazioni in commissione e da prestazioni di servizio

	Esercizio in rassegna in migliaia di CHF	Esercizio precedente in migliaia di CHF
<b>Proventi per commissioni</b>		
Proventi per commissioni su operazioni in titoli e di investimento		
Operazioni su fondi	9'381	8'813
Operazioni di deposito	23'377	21'359
Courtage	16'415	17'303
Altre operazioni in titoli e di investimento	2'299	2'859
Proventi per commissioni su operazioni di credito	8'686	6'827
Proventi per commissioni su altre prestazioni di servizio		
Mezzi di pagamento	52'203	58'302
Tenuta conti	2'147	2'134
Altre prestazioni di servizio	3'732	4'163
<b>Totale dei proventi per commissioni</b>	<b>118'240</b>	<b>121'760</b>
<b>Oneri per commissioni</b>		
Operazioni in titoli	-29'247	-27'967
Mezzi di pagamento	-5'179	-5'233
Altri oneri per commissioni	-10'155	-7'177
<b>Totale degli oneri per commissioni</b>	<b>-44'581</b>	<b>-40'377</b>
<b>Totale del risultato da operazioni in commissione e da prestazioni di servizio</b>	<b>73'659</b>	<b>81'383</b>

## 23 Risultato da attività di negoziazione

### 23.1 Suddivisione per settori di attività

	Esercizio in rassegna in migliaia di CHF	Esercizio precedente in migliaia di CHF
Succursali di Raiffeisen Svizzera	6'535	5'890
Desk di negoziazione azioni	3'163	359
Desk di negoziazione algo trading	1'246	-157
Desk di negoziazione divise	8'065	9'242
Desk di negoziazione fixed income	3'638	3'117
Desk di negoziazione macro hedge	-1'068	-3'974
Desk di negoziazione banconote/metalli preziosi	35'990	33'188
Desk di negoziazione opzioni	1'254	202
Desk di negoziazione rate	17'136	-5'526
<b>Totale del risultato da attività di negoziazione</b>	<b>75'960</b>	<b>42'340</b>

### 23.2 Suddivisione per rischi sottostanti

	Esercizio in rassegna in migliaia di CHF	Esercizio precedente in migliaia di CHF
Negoziazione di divise	16'415	15'228
Negoziazione di metalli preziosi e banconote	37'679	33'821
Negoziazione di azioni	3'070	-235
Negoziazione di interessi	18'796	-6'473
<b>Totale del risultato da attività di negoziazione</b>	<b>75'960</b>	<b>42'340</b>

## 24 Altri ricavi ordinari

	Esercizio in rassegna in migliaia di CHF	Esercizio precedente in migliaia di CHF
Servizi informatici per le società del Gruppo	60'930	58'930
Altre prestazioni individuali per le società del Gruppo	150'860	96'575
Contributi delle Banche Raiffeisen per prestazioni collettive e strategiche	74'968	60'156
Prestazioni interne fatturate per progetti del Gruppo	51'005	55'267
Altri	2'047	2'729
<b>Totale degli altri ricavi ordinari</b>	<b>339'810</b>	<b>273'657</b>

## 25 Spese per il personale

	Esercizio in rassegna in migliaia di CHF	Esercizio precedente in migliaia di CHF
Organi della Banca, gettoni di presenza e indennità fisse	1'767	1'619
Stipendi e indennità per il personale	260'924	258'212
AVS, AI, AD e altri assegni previsti dalla legge	19'843	20'182
Contributi alle istituzioni di previdenza per il personale	33'140	32'607
Costi accessori per il personale	7'033	7'964
<b>Totale delle spese per il personale</b>	<b>322'707</b>	<b>320'583</b>

## 26 Altri costi d'esercizio

	Esercizio in rassegna in migliaia di CHF	Esercizio precedente in migliaia di CHF
Spese per i locali	28'414	17'074
Spese per le tecnologie di informazione e comunicazione	89'673	41'051
Spese per veicoli, macchine, mobilia e altre installazioni, nonché leasing operativo	3'528	3'339
Onorari della società di revisione*	2'344	–
di cui per audit contabili e di vigilanza	2'193	–
di cui per altri servizi	151	–
Altri costi di esercizio	122'858	102'551
<b>Totale degli altri costi d'esercizio</b>	<b>246'816</b>	<b>164'015</b>

\* Nell'esercizio precedente non sono stati rilevati valori. In linea con le agevolazioni di cui nella Circ. FINMA 2015/1 rinunciamo a una rappresentazione dei valori dell'esercizio precedente in base al nuovo allestimento dei conti.

## 27 Costi e ricavi straordinari

### Esercizio in rassegna

I ricavi straordinari, pari a CHF 24 milioni, contengono, come nell'esercizio precedente, un fattore straordinario sotto forma di un utile da alienazione per la vendita di quote di partecipazione. CHF 17.5 milioni provengono dalla vendita di azioni della Banca di Obbligazioni fondiarie degli Istituti ipotecari svizzeri SA alle Banche Raiffeisen, altri CHF 5.9 milioni sono stati realizzati con la vendita di diverse piccole società.

### Esercizio precedente

Nei ricavi straordinari di CHF 47.2 milioni sono compresi sostanzialmente i proventi realizzati dalla vendita di azioni della banca Vontobel (CHF 44.3 milioni), il ricavo dalla vendita di buoni di partecipazione di Notenstein Banca Privata SA (CHF 0.9 milioni), nonché lo scioglimento di rettifiche di valore non più necessarie per l'esercizio e accantonamenti per CHF 1.3 milioni.

## 28 Imposte correnti

	Esercizio in rassegna in migliaia di CHF	Esercizio precedente in migliaia di CHF
Oneri per imposte correnti sugli utili	1'064	1'059
<b>Totale degli oneri fiscali</b>	<b>1'064</b>	<b>1'059</b>
Aliquota d'imposta media ponderata in funzione del risultato operativo	4.8%	-18.6%

Non sussistono riporti delle perdite fiscali che potrebbero ripercuotersi sulle imposte sugli utili. Le imposte latenti vengono calcolate e indicate solo al livello del Gruppo Raiffeisen.

## Relazione dell'Ufficio di revisione



Relazione dell'Ufficio di revisione  
all'Assemblea dei delegati della  
Raiffeisen Svizzera società cooperativa  
San Gallo

### **Relazione dell'Ufficio di revisione sul conto annuale**

In qualità di Ufficio di revisione abbiamo svolto la revisione del conto annuale della Raiffeisen Svizzera società cooperativa, costituito da bilancio, conto economico, prospetto delle variazioni del capitale proprio e allegato (pagine 10 - 43), per l'esercizio chiuso al 31 dicembre 2015.

#### *Responsabilità del Consiglio d'amministrazione*

Il Consiglio d'amministrazione è responsabile dell'allestimento del conto annuale in conformità alle disposizioni legali e allo statuto. Questa responsabilità comprende la concezione, l'implementazione e il mantenimento di un sistema di controllo interno relativamente all'allestimento di un conto annuale che sia esente da anomalie significative imputabili a frodi o errori. Il Consiglio d'amministrazione è inoltre responsabile della scelta e dell'applicazione di appropriate norme contabili, nonché dell'esecuzione di stime adeguate.

#### *Responsabilità dell'Ufficio di revisione*

La nostra responsabilità consiste nell'esprimere un giudizio sul conto annuale sulla base della nostra revisione. Abbiamo svolto la nostra revisione conformemente alla legge svizzera e agli Standard svizzeri di revisione. Tali standard richiedono di pianificare e svolgere la revisione in maniera tale da ottenere una ragionevole sicurezza che il conto annuale non contenga anomalie significative.

Una revisione comprende lo svolgimento di procedure di revisione volte a ottenere elementi probativi per i valori e le informazioni contenuti nel conto annuale. La scelta delle procedure di revisione compete al giudizio professionale del revisore, inclusa la valutazione dei rischi che il conto annuale contenga anomalie significative imputabili a frodi o errori. Nella valutazione di questi rischi il revisore tiene conto del sistema di controllo interno, nella misura in cui esso è rilevante per l'allestimento del conto annuale, allo scopo di definire le procedure di revisione appropriate alle circostanze, e non per esprimere un giudizio sull'efficacia del sistema di controllo interno. La revisione comprende inoltre la valutazione dell'adeguatezza delle norme contabili adottate, della plausibilità delle stime contabili effettuate, nonché un apprezzamento della presentazione del conto annuale nel suo complesso. Riteniamo che gli elementi probativi da noi ottenuti costituiscano una base sufficiente e appropriata su cui fondare il nostro giudizio.

#### *Giudizio di revisione*

A nostro giudizio, il conto annuale per l'esercizio chiuso al 31 dicembre 2015 è conforme alla legge svizzera e allo statuto.

PricewaterhouseCoopers SA, Vadianstrasse 25a/Neumarkt 5, Postfach, 9001 San Gallo  
Telefono: +41 58 792 72 00, Fax: +41 58 792 72 10, [www.pwc.ch](http://www.pwc.ch)

PricewaterhouseCoopers SA fa parte di una rete internazionale di società giuridicamente autonome e indipendenti tra loro.



**Relazione in base ad altre disposizioni legali**

Confermiamo di adempiere i requisiti legali relativi all'abilitazione professionale secondo la Legge sui revisori (LSR) e all'indipendenza (art. 906 CO congiuntamente all'art. 728 CO e art. 11 LSR), come pure che non sussiste alcuna fattispecie incompatibile con la nostra indipendenza.

Conformemente all'art. 906 CO, congiuntamente all'art. 728a cpv. 1 cifra 3 CO e allo Standard svizzero di revisione 890, confermiamo l'esistenza di un sistema di controllo interno per l'allestimento del conto annuale, concepito secondo le direttive del Consiglio d'amministrazione.

Confermiamo inoltre che la tenuta dell'elenco soci e la proposta d'impiego dell'utile di bilancio sono conformi alla legge svizzera e allo statuto e raccomandiamo di approvare il presente conto annuale.

PricewaterhouseCoopers SA

Beat Rütsche

Perito revisore

Revisore responsabile

Ralph Gees

Perito revisore

San Gallo, 31 marzo 2016

# Bilancio – Panoramica 5 anni

	2015 in migliaia di CHF	2014 in migliaia di CHF	2013 in migliaia di CHF	2012 in migliaia di CHF	2011 in migliaia di CHF
<b>Attivi</b>					
Liquidità	17'271'940	7'771'842	5'531'017	5'444'339	3'612'044
Crediti nei confronti di Banche Raiffeisen	3'758'642	3'953'353	4'633'236	5'621'429	6'802'231
Crediti nei confronti di altre banche	3'095'492	4'672'095	5'294'759	3'769'832	2'860'710
Crediti risultanti da operazioni di finanziamento di titoli	51'801	474'223	651'028	851'475	806'128
Crediti nei confronti della clientela	2'237'698	2'051'802	1'811'849	1'673'973	1'536'823
Crediti ipotecari	8'505'627	7'651'603	6'943'747	6'327'389	5'792'534
Attività di negoziazione	1'311'118	1'735'756	1'157'926	1'646'344	1'545'927
Valori di sostituzione positivi di strumenti finanziari derivati	1'633'087	1'682'705	883'905	1'048'054	1'134'993
Investimenti finanziari	5'592'891	4'971'082	3'624'093	3'472'656	4'748'295
Ratei e risconti	267'760	243'034	237'924	268'127	334'523
Partecipazioni	1'417'390	955'750	1'112'266	1'041'887	395'843
Immobilizzi	260'309	263'319	257'274	269'253	279'610
Valori immateriali	22'984	–	–	–	–
Altri attivi	1'363'850	1'021'923	480'451	627'205	685'731
<b>Totale degli attivi</b>	<b>46'790'589</b>	<b>37'448'485</b>	<b>32'619'475</b>	<b>32'061'964</b>	<b>30'535'392</b>
<b>Passivi</b>					
Impegni nei confronti di Banche Raiffeisen	11'473'545	11'157'296	9'975'138	9'013'091	7'775'602
Impegni nei confronti di altre banche	10'448'545	7'221'460	5'842'870	5'385'512	5'637'431
Impegni risultanti da operazioni di finanziamento di titoli	4'052'523	1'043'602	859'023	589'680	814'729
Impegni risultanti da depositi della clientela	10'002'847	8'297'193	7'218'300	7'569'833	7'018'797
Impegni risultanti da attività di negoziazione	105'139	121'490	104'277	89'380	149'542
Valori di sostituzione negativi di strumenti finanziari derivati	2'134'730	2'148'635	1'359'382	1'698'313	1'811'509
Obbligazioni di cassa	104'476	141'573	173'444	251'040	321'991
Prestiti e prestiti garantiti da obbligazioni fondiarie	5'562'865	5'306'195	5'069'570	5'455'220	5'432'670
Ratei e risconti	251'615	245'490	266'611	264'580	256'423
Altri passivi	445'930	410'363	398'523	404'948	396'100
Accantonamenti	16'656	24'697	26'841	13'452	14'351
Riserve per rischi bancari generali	298'900	283'700	281'700	289'700	289'700
Capitale sociale	1'700'000	850'000	850'000	850'000	450'000
Riserva legale da utili	162'790	159'796	157'214	152'147	146'000
Utile	30'028	36'994	36'582	35'067	20'547
<b>Totale del capitale proprio</b>	<b>2'191'718</b>	<b>1'330'490</b>	<b>1'325'496</b>	<b>1'326'914</b>	<b>906'247</b>
<b>Totale dei passivi</b>	<b>46'790'589</b>	<b>37'448'485</b>	<b>32'619'475</b>	<b>32'061'964</b>	<b>30'535'392</b>

# Conto economico – Panoramica 5 anni

	2015 in migliaia di CHF	2014 in migliaia di CHF	2013 in migliaia di CHF	2012 in migliaia di CHF	2011 in migliaia di CHF
Proventi per interessi e sconti	439'900	499'590	526'894	581'677	604'103
Proventi per interessi e dividendi da investimenti finanziari	55'661	52'794	52'877	71'410	83'865
Oneri per interessi	-378'582	-440'310	-459'081	-538'548	-557'092
<b>Risultato lordo da operazioni su interessi</b>	<b>116'979</b>	<b>112'074</b>	<b>120'690</b>	<b>114'539</b>	<b>130'875</b>
Variazioni di rettifiche di valore per rischi di perdita e perdite da operazioni su interessi	-5'760	2'753	2'832	-294	-4'105
<b>Subtotale Risultato netto da operazioni su interessi</b>	<b>111'219</b>	<b>114'828</b>	<b>123'522</b>	<b>114'245</b>	<b>126'770</b>
Proventi per commissioni su operazioni in titoli e di investimento	51'472	50'334	45'461	44'573	48'381
Proventi per commissioni su operazioni di credito	8'686	6'827	5'837	7'876	5'751
Proventi per commissioni su altre prestazioni di servizio	58'082	64'599	63'392	66'027	65'304
Oneri per commissioni	-44'581	-40'377	-36'700	-30'514	-37'968
<b>Risultato da operazioni in commissione e da prestazioni di servizio</b>	<b>73'659</b>	<b>81'383</b>	<b>77'990</b>	<b>87'963</b>	<b>81'469</b>
<b>Risultato da operazioni di negoziazione</b>	<b>75'960</b>	<b>42'340</b>	<b>72'599</b>	<b>57'880</b>	<b>47'720</b>
Risultato da alienazioni di investimenti finanziari	6'187	7'237	193	-1'823	-973
Proventi da partecipazioni	62'799	44'249	51'477	22'367	24'366
Risultato da immobili	3'888	3'188	3'375	3'241	2'945
Altri ricavi ordinari	339'810	273'657	277'647	262'614	257'644
Altri costi ordinari	-39'262	-35'003	-33'389	-18'346	-7'434
<b>Altri risultati ordinari</b>	<b>373'423</b>	<b>293'328</b>	<b>299'303</b>	<b>268'053</b>	<b>276'548</b>
Spese per il personale	-322'707	-320'583	-308'600	-326'297	-300'447
Spese per il materiale	-246'816	-164'015	-179'136	-173'880	-161'500
<b>Costi di esercizio</b>	<b>-569'523</b>	<b>-484'598</b>	<b>-487'736</b>	<b>-500'177</b>	<b>-461'947</b>
Rettifiche di valore su partecipazioni nonché ammortamenti su immobilizzazioni materiali e valori immateriali	-43'321	-41'189	-41'457	-46'619	-99'031
Variazioni di accantonamenti e altre rettifiche di valore nonché perdite	866	-11'796	-15'761	-814	-9'487
<b>Risultato d'esercizio</b>	<b>22'283</b>	<b>-5'705</b>	<b>28'460</b>	<b>-19'469</b>	<b>-37'958</b>
Ricavi straordinari	24'013	45'758	13'624	56'416	2'035
Costi straordinari	-4	-	-12'417	-165	-193
Variazioni di riserve per rischi bancari generali	-15'200	-2'000	8'000	-	57'600
Imposte	-1'064	-1'059	-1'086	-1'715	-938
<b>Utile</b>	<b>30'028</b>	<b>36'994</b>	<b>36'582</b>	<b>35'067</b>	<b>20'547</b>





## **Impressum**

Raiffeisen Svizzera società cooperativa

Comunicazione & Politica

Raiffeisenplatz

CH-9001 San Gallo

Telefono: +41 71 225 88 88

Telefax: +41 71 225 88 87

Internet: [raiffeisen.ch](http://raiffeisen.ch)

E-mail: [medien@raiffeisen.ch](mailto:medien@raiffeisen.ch)

Chiusura redazionale: 2 marzo 2016

Pubblicazione del rapporto di gestione: aprile 2016

Lingue: tedesco, francese, italiano e inglese

È determinante la versione tedesca

Design: Schalter & Walter GmbH, San Gallo

Traduzioni: 24translate, San Gallo

Immagini: Robert Huber, Zurigo (immagine di copertina), Daniel Ammann,  
San Gallo (Premessa e Direzione)

La presente pubblicazione è integrata da un  
rapporto di gestione online consultabile su  
[raiffeisen.ch/rapportodigestione](http://raiffeisen.ch/rapportodigestione)